

San Mateo

¹ LEBLON y rasan Jesucristo lajin David, lajin Abraham. ² Si Abraham jalilis si Ysaac; ya si Ysaac jalilis si Jacob; ya si Jacob jalilis si Judas yan y mañeluña. ³ Ya si Judas jalilis, gui as Tamar, si Fares yan si Sara; ya si Fares jalilis si Esrom; ya si Esrom jalilis si Aram; ⁴ Ya si Aram jalilis si Aminadab; ya si Aminadab jalilis si Naason; ya si Naason jalilis si Salmon; ⁵ Ya si Salmon jalilis, gui as Rahab, si Boos; ya si Boos jalilis, gui as Rut, si Obed; ya si Obed jalilis si Isai; ⁶ Ya si Isai jalilis si ray David; ya si ray David jalilis si Salomon ni guinin güiya nii ampmam palaoan Urias; ⁷ Ya si Salomon jalilis si Roboam; ya si Roboam jalilis si Abias; ya si Abias jalilis si Asa; ⁸ Ya si Asa jalilis si Josafat; ya si Josafat jalilis si Joram; ya si Joram jalilis si Osias; ⁹ Ya si Osias jalilis si Joatam; ya si Joatam jalilis si Acas; ya si Acas jalilis si Esequias; ¹⁰ Ya si Esequias jalilis si Manases; si Manases jalilis si Amon; ya si Amon jalilis si Josias; ¹¹ Ya si Josias jalilis si Joaquim; si Joaquim jalilis si Jeconias, yan y mañeluña anae manmacone guiya Babilonia. ¹² Ya mapos y manmacone guiya Babilonia, si Jeconias jalilis si Salatiel; si Salatiel jalilis si Sorobabel; ¹³ Ya si Sorobabel jalilis si Abiud; si Abiud jalilis si Eliaquim; si Eliaquim jalilis si Asor; ¹⁴ Si Asor jalilis si Sadog; si Sadog jalilis si Achim; si Achim si Eliud; ¹⁵ Si Eliud jalilis si Eleasar; si Eleasar jalilis si Matan; si Matan jalilis si Jacob; ¹⁶ Si Jacob jalilis si José, asaguan Maria, na finaño si Jesus

na mafanaan si Cristo. ¹⁷ Enao mina todo y generasion desde as Abraham asta as David, catotse sija na generasion; ya desde as David asta manmacone guiya Babilonia, catotse na generasion; ya desde qui manmacone guiya Babilonia asta as Cristo, catotse na generasion. ¹⁸ Y mafañagon Jesucristo taegüine: Y nanaña as Maria, nobian José, antes de ujadaña, güiya esta masoda mapotgue pot y Espiritu Santo. ¹⁹ Ya si José asaguaña, sa mauleg na taotao, ti malago pinelo güe gui ninamamajlao, lao malagoña upinelo güe gui secreto. ²⁰ Ya anae jajajaso este, mato para güiya y angjet Señor, anae jagüife gui minaegoña, na ilegña: José, lajin David, chamo maaña na unresibe si Maria asaguamo, sa y gaegue guiya güiya y linilis Espiritu Santo. ²¹ Ya ufañago un laje ya ufanaan si Jesus; sa güiya unafanlibre y taotaoña nu y isaoñija. ²² Todo sija masusede para umacumple y esta jasangán y Señor pot y profeta, ni ilegña: ²³ Estagüe, un vitgen na umapotgue, ya ufañago un laje ya ufanaan si Emanuel, na comoqueilegña na si Yuus gaegue guiya jita. ²⁴ Anae magmata si José gui minaegoña, jafatinas taegüije y tinago y angjet, ya jaresibe y asaguaña. ²⁵ Ya ti matungo asta qui mañago ni lajiña finenana; ya nae y naanña si Jesus.

2

¹ YA mafañago si Jesus guiya Betlehem Judea gui jaanin ray Herodes, estagüe y manfaye na manmato guinin y sancatan para Jerusalem, ² Ylegñija: mangue y ray Judios, ni mafañago? Sa y estreyasña inlie gui sancatan ya manmatojam para inadragüe. ³ Ya anae jajungog este, si ray Herodes,

inistotba yan todo y taotao Jerusalem locue. ⁴ Ya anae maagange todo y prinsipen mamale yan y escriba sija güije na tano, manfinaesen mano nae mafañago si Cristo. ⁵ Sija ilegñija: Iya Betlehem Judea; sa taegüine y munjayan matugue pot y profeta: ⁶ Ya jago Betlehem, tano Juda, ada ti sendiquique jao gui entalo y prinsipen Juda, sa iya jago nae ujuyong y magalaje, para upasto y tao-taojo, Israel. ⁷ Entonses si Herodes, anae jaagang y manfaye gui secreto, jaquequetungo guiya sija, ngaean y estreyas nae malie. ⁸ Ya Jatago sija para Betlehem, ilegña: Janao fanmalag ayo guato ya inalula manmamaesen pot y patgon; yaguin esta inseda, insangane yo; ya jufato locue ya juadora güe. ⁹ Ya anae munjayan jajungog y sinangan ray, manmapos; ya estagüe y estreyas ni y jalie gui sancatan, na mofona gui menañija asta qui mato ya sumaga gui anae estaba y patgon. ¹⁰ Anae malie y estreyas, gosgangculo minagofñija. ¹¹ Anae manjalom gui guima, jasoda y patgon yan y nanaña, as Maria, ya mandimo ya maadora; ya mababa y güinajañija ya manae güe: oro, insenso, yan mira. ¹² Ya manmasangane pot si Yuus gui güinife, na ti ufanmalag as Herodes, manjanao para y tanoñija gui otro chalan. ¹³ Ya anae manmapos sija, y angjet y Señot mato gui as José gui güinife, ya ilegña: Cajulo ya uncone y patgon yan si nanaña, ya infanjanao para Egipto, ya infañaga güije, asta qui guajojao sumangane; sa si Herodes jaaligao y patgon para umapuno. ¹⁴ Ya cajulo güe, ya jacone y patgon yan si nanaña gui puenge ya manjanao para Egipto; ¹⁵ Ya sumaga güije asta que matae si

Herodes, sa para umacumple y sinangan y Señor pot y profeta, na ilegña: Iya Egipto nae, juagang y Lajijo. ¹⁶ Si Herodes, anae jalie na mamofea güe ni manfaye, gueflalalo ya manago na ufanmapuno todo y famaguon ni guaja guiya Betlehem yan gui todo oriyaña ni dos años sacanñija para papa, jaf-taemanoja y tiempo anae ninatungo ni y manfaye. ¹⁷ Ayo nae macumple esta, ni y guinin masangan pot y profeta Jeremias, na ilegña: ¹⁸ Inagang na majungog guiya Rama umagang, tumangis yan cumasao na dangculo; si Raquel cumasao pot y famaguonña, ya ti malago maconsuela sa man-aegüe. ¹⁹ Anae esta matae si Herodes, mato y angjet y Señor gui as José gui güinife, guiya Egipto, ²⁰ Ya ilegña: Cajulo, cone y patgon yan si nanaña, ya infanjanao para y tano Israel; sa matae y cume-quepuno y patgon. ²¹ Ayo nae cajulo ya jacone y patgon yan si nanaña ya manmalag y tano Israel. ²² Ya jajungog na si Arquelao, güiya y ray guiya Judea gui sagan tataña as Herodes, maaña malag guato; lao pot si Yuus ninatungo güe claro gui güinifeña, mapos malag y tanon Galilea. ²³ Ya anae mato, sumaga gui siuda na mafanaan Nasaret; para ucumple y masanganña pot y profeta sija, na umafanaan taotao Nasaret.

3

¹ AYO sija na jaane, mato si Juan Bautista ya sumetmon gui desierton Judea, ² Ylegña: Fan-mañotsot sa y raenon langet jumijijot. ³ Sa esta güiya uje y guinin jasangang y profeta Isaias, na ilegña: Inagang ni umagang gui desierto: Famau-leg y chalan y Señor, natunas y chalanña. ⁴ Y mag-

aguña si Juan y pilon cameyo yan y godeña cuero na jachafilleg gui senturaña, ya y naña y apacha sija yan y miet jalom tano. ⁵ Ayo nae mapos malag para güiya, Jerusalem yan Judea yan todo y tano gui oriyan Jordan, ⁶ Ya esta manmatagpange pot güiya, guiya Jordan, jasangán claro y isaoñija. ⁷ Ya jalie megae na Fariseo yan Saduseo sija na manmamaela para y tinagpangeña ya ilegña: Rasan culebla, jaye jamyó fumanagüe na insujaye y binibo ni mamaela? ⁸ Fanmamatinas tinegcha digno ni y sinetsot. ⁹ Ya chamiyo jumajaso sumangan gui sanjalommiyo, na si Abraham tatata; ya guajo sumangane jamyó, na siña si Yuus janacajulo este sija na acho famaguon gui as Abraham. ¹⁰ Pago, esta locue y gachae gaegue na mapolo gui jale y trongcon jayo sija; ya todo y trongcon jayo ni ti manogcha mauleg, umautut ya umapolo gui guafe. ¹¹ Guajo magajet jutagpange jamyó nu y janom para minañotsot, lao y mamamaela gui tateco, mas guaja ninasiñaña qui guajo: y sapatosña ti mauleg yo na jupula; güiya infanti-nagpange ni Espiritu Santo yan y guafe. ¹² Y abanicoña gaegue gui canaña, ya unagasgas y tablaña, ya unaetnon y triguña jalom gui jalom camalin, ya usonggue y pajan trigo gui taejinecog na guafe. ¹³ Anae mato si Jesus guinin Galilea, malag Jordan gui as Juan para utinagpange. ¹⁴ Lao si Juan ti malago, ilegña: Nesesita yo matagpange pot jago, enaojao na mamaela guiya guajo? ¹⁵ Inepe as Jesus ilegña: Diejaloja, sa taegüenao mauleg para utacumple y todo na tininas. Ayo nae pinelo. ¹⁶ Ya si Jesus, anae munjayan matagpange, cajulo gu-

sisija guine y janom, y langet mababa pot güiya ya malie y Espiritun Yuus tumunog calang paluma y sumaga gui jiloña. ¹⁷ Ya estagüe, un vos guinin y langet na ilegña: Estagüiya y lajijo ni y guefyajo.

4

¹ AYO nae quinene si Jesus ni Espiritu para y jalomtano para umatienta ni anite; ² Ya estaba umayunat cuarenta na jaane yan cuarenta na puenge ya despues ñalang. ³ Ya mato guiya güiya y manienienta, ya ilegña: Yaguin jago lajin Yuus, tago este y acho ya ufamapan. ⁴ Güiya manope ilegña: Matugue esta: Ti y panja uninalâlâ y taotao, lao y todo y sinangan ni y jumuyong gui pachot Yuus. ⁵ Ayo nae ninamalofan ni anite gui santa na siuda; pinelo gui jilo torren diquique, iyon y templo. ⁶ Y ilegña: Yaguin jago lajin Yuus, yutejao güine papa, sa matugue esta: Y angjet sija uninadje ya unquinajat ni canaeñija, para chaña y adengmo umatotpe contra y acho. ⁷ Si Jesus ilegña: Locue esta matugue, chamo tietienta y Señot, Yuusmo. ⁸ Tumalo ninamalofan ni anite gui un sabana na sentáquilo ya jafanue todo y raeno sija gui jilo y tano yan y minagofñija, ⁹ Ya ilegña: Todo este sija junaejao yaguin dumimojao ya unadora yo. ¹⁰ Ayonae si Jesus ilegña nu güiya: Janao Satanas, sa matugue esta, y Señot Yuusmo na güiyaja unadora yan güiyaja unsetbe. ¹¹ Ayo nae diningo ni anite, ya y angjet sija manmato ya masetbe güe. ¹² Anae jajungog si Jesus na si Juan esta mapongle, tumalo guato Galilea. ¹³ Ya jadingo Nasaret, mato Capernaum ya sumaga gui

oriyan tase gui oriyan tanon Sabulon yan Nef-talim. ¹⁴ Para umacumple y guinin jasangan y profeta Isaias, na ilegña: ¹⁵ Y tano Sabulon yan y tano Neftalim, chalan tase yan para otro banda guiya Jordan, Galilea y Gentiles. ¹⁶ Ya y taotao sija nu y mañasaga gui jemjom, dangculo na manana liniñija; y ayo sija nu y mañasaga tanon anineng y finatae, candet ufaninina. ¹⁷ Desde ayo jatutujon si Jesus sumetmon ya ilegña: Fanmañotsot, sa y raenon langet jijijot. ¹⁸ Ya anae jumajanao si Jesus gui tasen Galilea, jalie dos chumelo; si Simon mafanaan Pedro yan si Andres cheluña, na janatutunog y lagua gui tase sa manpescadot. ¹⁹ Ya ilegña nu sija: Dalalag yo ya junafanpescadot taotao jamyo. ²⁰ Sija japolo y lagua sija ya madalalag güe. ²¹ Anae jumanao güije, jalie otro dos chumelo, si Santiago lajin Sebedeo, yan si Juan cheluña, gui sajyan yan si tatañija as Sebedeo na jalememenda y laguañija; ya jaagang. ²² Sija enseguidas japolo y sajyan yan si tatañija ya madalalag güe. ²³ Ya jalilicue si Jesus iya Galilea mamanagüe gui sinagoga sija ya sumetmetmon ni raenon y evangelio, ya janafanjomlo todo y chetnot yan todo y pinite gui taotao; ²⁴ Ya y matunaña matungo todo guiya Siria; ya maquenenee güe guato todo manmalango, ni guaja todo clasen chetnot yan pinite; y maninanite yan y manbababa yan y manparalitico; ya janafanjomlo. ²⁵ Ya madalalag güe linajyan taotao, guinin Galilea, yan guinin Decapolis, yan guinin Jerusalem, yan guinin Judea, yan y otro banda guiya Jordan.

5

¹ ANAE jalie si Jesus y linajyan taotao, cajulo gui un sabana, ya matachong; ya y disipuluña manmato guiya güiya. ² Ya jababa y pachotña ya jafanagüe, ilegña: ³ Mandichoso y mamoble gui Espiritu, sa uiyonñija y raenon langet. ⁴ Mandichoso y mantriste, sa sija umanafanmagof. ⁵ Mandichoso y manmanso, sa sija ufanmaereda ni y tano. ⁶ Mandichoso y manñalang yan manmajo ni tininas, sa sija umanafanjasog. ⁷ Mandichoso y manyóase, sa sija ufantinaca ni minaase. ⁸ Mandichoso y mangasgas corasonñija, sa sija ujalie si Yuus. ⁹ Mandichoso y fumatitinas y pas, sa sija ufanmafanaan famaguon Yuus. ¹⁰ Mandichoso y manmapetsigue pot causa y tininas; sa uiyonñija y raenon langet. ¹¹ Mandichoso jamyo, yaguin manmamamdise jamyo, yan manmapetsigue jamyo, yan manmasangane jamyo todo taelaye pot y naanjo, ya manmandague. ¹² Fanmagof, ya infansenmagof, sa y premionmiyo gui langet sendangculo: sa taegüenaaja locue manmapetsigueñija y profeta sija ni y antes di jamyo. ¹³ Jamyo y asigan y tano; ya yaguin y asiga malingo y maaseña, jafa taemano manasne? taya baliña, na umayute juyong ya umagacha ni y taotao. ¹⁴ Jamyo y candet y tano. Y siuda ni maplanta gui jilo y tano táquilo ti siña umatog. ¹⁵ Taya candet umasonggue ya umapolo gui papa un medida; lao umapolo gui candelero, ya umanainina todo y mangaegue gui jalom guma. ¹⁶ Polo ya umanina y candetmiyo gui menan y

taotao sija, para ujalie y mauleg chechonmiyo, ya innamagof y tatanmiyo ni y gaegue gui langet. ¹⁷ Chamiyo jumajaso na mato yo para juyulang y tinago pat y profeta sija; ti mato yo para juyulang, lao para jucumple. ¹⁸ Sa magajet jusangane jamyo, nu y langet yan y tano ufalingo; lao ni un punto ni un pongpong gui tinago ufalingo, asta qui güiya todo macumple. ¹⁹ Ya jayeja y yumulang uno güine gui sendiquique na tinago, ya mamanagüe ni taotao, diquique umafanaan gui raenon langet; lao jayeja y fumatinas ya mamanagüe umafanaan dangculo gui raenon langet. ²⁰ Sa guajo sumangane jamyo: na y tininasmiyo yaguin ti mudongña qui y tininas y escriba yan y Fariseo sija, ti siña jamyo manjalom gui raenon langet. ²¹ Injingogja y munjayan masangane sija gui manmalofan na tiempo: Chamo famumuno, ya jayeja y mamuno, peligroña gui juisio. ²² Lao guajo sumangane jamyo na jayeja y lalalo ni cheluña, peligroña gui juisio, na jayeja y umalog ni cheluña, taetiningo jao, peligroña gui tribunal, lao jayeja y umalog bababa jao, peligroña gui guafen sasalaguan. ²³ Yaguin unchule y ninaimo guato gui attat, ya ayo nae unjaso na guaja linachimo gui chelumo; ²⁴ Polo güije y ninaimo gui menan y attat, ya unjanao finena ya inatungo yan y chelumo, ya ayo nae untalo guato ya unnaenñaejon y ninaimo. ²⁵ Atungo yan y contrariumo enseguidas, mientras gaegue jamyo gui chalanmiyo, noseaja, y cotrariumo unenentrega gui jues, ya y jues unenentrega gui ofisiat ya unmapolo gui preso. ²⁶ Magajet

jusangane jamyo: Seguro na ti unjuyong güije, asta qui anapase y uttimo na coble. ²⁷ Injingogja y munjayan masangan: Munga umábale, ²⁸ Ya guajo sumangane jamyo, na jayeja y umatan y palaoan nu ábale na minalagoña, jafatinas yan güiya y ábale gui jalom corasonña. ²⁹ Yaguin y agapa na atadogmo uninapodong jao, chule ya yute guiya jago; sa maulegña na ufalingo un pidaso guiya jago, qui todo y tataotaomo umayute guiya sasalaguan. ³⁰ Ya yaguin y agapa na canaemo uninapodong jao, utut ya yute guiya jago; sa maulegña, na ufalingo un pidaso guiya jago, qui todo y tataotaomo umayute guiya sasalaguan. ³¹ Munjayan locue masangan: Jayeja y domingo y asaguaña, umatugue y papet y inapattan umasagua. ³² Lao guajo sumangane jamyo, na y domingo y asaguaña ya ti pot inábale, jafatinas y ábale; ya jayeja y umasagua ayo y umadingo, jafatinas y ábale. ³³ Injingogja locue y munjayan masangane sija gui manmalofan na tiempo: Munga manjula pot namaesa jao; lao unfatinas ni y Señor gui jinilamo. ³⁴ Lao guajo sumangane jamyo: Chamiyo fanmanjula pot jafa; ti pot y langet, sa raenon Yuus; ³⁵ Ni pot y tano, sa sagan y adengña; ni pot Jerusalem, sa siuda y dangculo na Ray; ³⁶ Ni pot y ilumo unfanjula; sa ti siña y gaponulo uno naapaca, ni uno naatulung. ³⁷ Lao yaguin manguentos jamyo, alog: Junggan, junggan; Aje, aje; sa yaguin mas qui este, telaye jumuyong. ³⁸ Injingogja y munjayan masangan: Atadog yan atadog, nifen yan nifen, ³⁹ Lao guajo sumangane jamyo: Chamiyo fumatinas jafa

contra y tinaelaye; yaguin jayejao pumatmada gui agapa na fasumo, birayeja ni y otro. ⁴⁰ Ya jayeja y munaquequemumojao ya jachule y magagomo, nae locue y capamo. ⁴¹ Ya jayeja y umafuetsas jao na unjanao yan güiya un miya; unjanao yan güiya dos. ⁴² Y gumagao jao, nae; ya y mumalago umayao jao, chamo jao rumiuusa. ⁴³ Injingogja y munjayan masangan: Guaeya y tiguangmo ya chatlie y enemigomo. ⁴⁴ Lao guajo sumangane jamyo: Guaeya y enemigonmiyo; bendise y mumatdidise jamyo; fantinas mauleg ni y chumatlie jamyo, tayuyute sija as Yuus ni y munamamajlao jamyo yan y pumetsigue jamyo, ⁴⁵ Para infanfamaguon y tatanmiyo ni y gaegue gui langet, nu y janafanina y atdao gui jilo y manaelaye yan y manmauleg; ya janauchan gui jilo y manunas yan y timanunas. ⁴⁶ Sa yaguin inguaeya ayo y gumaeya jamyo, jafa premionmiyo? Ada ti jafatinas locue taegüenao y publicano sija? ⁴⁷ Yaguin unsaluda y mañelunmiyo, jafa unfatinas mauleg? Ada ti jafatinas locue taegüenao y ti mangilisyano? ⁴⁸ Nafangabales jamyo taegüije y tatanmiyo ni y gaegue gui langet, cabales.

6

¹ ADAJE ya chamiyo fumatitinas y limosnanmiyo gui menan y taotao sija, para infanlinie; sa yaguin ti taegüenao, taya premionmiyo gui tatanmiyo ni gaegue gui langet. ² Yaguin unfatitinas y limosnamo, chamo na catitiye trompeta gui menamo taegüije y jafatitinas y hipocrita sija gui sinagoga, yan y plasa para uguaja minalagñija nu

y taotao sija. Magajet jusangane jamyo na esta guaja premioñija. ³ Lao jago, yaguin unfatitinas y limosnamo, chamo natutungo y canaemo acagüe jafa checho y canaemo agapa. ⁴ Para ugaegue y limosnamo gui secreto, sa y tatamo ni jalilie gui secreto, güiya umapase jao gui publico. ⁵ Ya yaguin manaetaejao, munga taegüije y hipocrita, sa sija yanñija manmanaetae gui sinagoga yan y esquinan chalan manotojgue para ufanmalie nu y taotao sija. Magajet na esta guaja premioñija. ⁶ Lao jago, yaguin manaetaejao, jalom gui aposentomo, ya juchum y pettamo, ya taetaye y tatamo ni y gaegue gui secreto; sa y tatamo ni y jalilie gui secreto, güiya umapase jao gui publico. ⁷ Yan manaetaejao chamo sumasangan un sinangan megae na biaje na taebale, taegüije y Gentiles; jinasoñija na ufanmajungog pot y megae sinanganñija. ⁸ Chamiyo fumatitinas taegüije iya sija; sa y tatanmiyo jatungoja jafa innesesita antes qui ingagao güe. ⁹ Lao an manmanaetae jamyo taegüine: Tatanmame na gaegue jao gui langet: umatuna y naanmo. ¹⁰ Umamaela y raenomo, umafatinas y minalagomo jaftaemano gui langet taegüijija gui tano; ¹¹ Naejam pago nu y cada jaane na agonmame; ¹² Ya asiijam nu y dibenmame, taegüije yan inasisie y dumidibejam sija; ¹³ Ya chamojam pumópolo na infanbasnag gui tentasion, lao nafanlibrejam nu y telaye; sa iyomo y raeno, yan y ninasiña, yan y minalag para taejinecog na jaane; Amen. ¹⁴ Sa yaguin inasie y umisagüe jamyo: maninasiija locue jamyo as tatanmiyo ni gaegue gui langet. ¹⁵ Lao yaguin ti

unasie ayo sija y umisagüe jamyo, ti infaninasie locue ni tatanmiyo nu y isaomiyo. ¹⁶ Yaguin umayuyunatjao, munga taegüije y hipocrita nu y triste na mata, jaago y matañija, para ufanmatungo ni taotao sija na manayunat. Magajet jusangane jamyo, na esta guaja premioñija. ¹⁷ Lao jago, yaguin umayunat jao, palalae y ilumo, ya unfagase y matamo; ¹⁸ Para munga malilie nu y taotao sija na umayuyunat jao, lao si tatamoja ni y gaegue gui secreto; ya si tatamo, ni jalilie gui secreto, güiya uninapase gui publico. ¹⁹ Chamiyo fannanaetnon güinaja para jamyo gui tano, mano nae y poliya yan y lamas uyinamag, yan y saque sija uyulang yan uchule; ²⁰ Lao fannaetnon güinaja para jamyo gui langet, mano nae ni y poliya ni y lamas ti uyinamag, ya ni y saque sija ti uyulang yan ti uchule. ²¹ Sa manoja nae gaegue y güinajanmiyo, ayoja nae gaegue locue y corasonmiyo. ²² Y candet y tataotao y atadog; yaguin y gasgas atadogmo, todo y tataotaomo ubula y manana. ²³ Lao yaguin y telaye na atadogmo, todo y tataotaomo jomjom, Sa yaguin y manana ni y gaegue guiya jago jomjom, jafa na gosdangculo na jinemjom! ²⁴ Taya ni uno siña sumetbe dos amo; sa jachatlie y uno, ya jaguflie y otro; pat jadalalag y uno ya jadespresia y otro. Ti siña jamyo insetbe si Yuus yan y güinaja. ²⁵ Enoa mina jusangane jamyo: Chamiyo fanmanjajaso pot y jaaninmiyo; jafa para incano, pat jafa para inguimen; ni pot para innaminagago y tataotaomiyo. Ada ti bale mas y linâlâmo qui y nengcano, yan y tataotaomo qui y magago? ²⁶ Atanja y pajaro gui langet;

ti manmanananon, ni ti manmangongoco, ni ti manmanrecocoje jalom gui camalin; sa si tatamoja gui langet munafañochocho. Ada ti mangae-balotña jamyo qui sija? ²⁷ Ya jaye guiya jamyo, yaguin manjaso, siña jataluye y linecaña un codo? ²⁸ Ya jafa jamyo na manmanjajaso pot magago? Jasoja y lirio sija gui fangualuan, jaftaemano manlâlâñiñija; ti manmachochocho ya ti manmajijila. ²⁹ Lao jusangane jamyo, na si Salomon yan todo y minalagña, ti minagago parejo yan uno güine sija. ³⁰ Yanguin si Yuus janaminagago y chaguan gui fangualuan; sa pago gaegue, ya agupa machule ya mapolo gui jetno, ada ti mas jamyo inninaminagago, taotao jamyo na didide jingnguenmiyo? ³¹ Enao mina, chamiyo jumajaso umalog: Jafajit tacano, pat jafajit taguimen, pat jafajit magaguta? ³² Sa todo este sija na güinaja, jaaliligao y Gentiles; ya y tatanmiyo gui langet jatungoja na innesesita todo este sija na güinaja. ³³ Lao aligao fenena y raenon Yuus, yan y tininasña; ya despues todo este sija na güinaja infanmataluye. ³⁴ Chamiyo jumajaso y para agupa, sa y para agupa güiyaja güe ujaso. Basta para y cada y jaane y inalulaye.

7

¹ CHAMIYO fanmanjusga para ti infanmajusga. ² Sa taemanoja yan manmajusga yan manmañogne jamyo, taegüijija locue infanmajusga; ya taemanoja y minedidamiyo, taegüijija locue infanmamediye. ³ Sa jafa muna unlilie y migo gui atadog y chelumo, ya ti unjajaso y jayo gui atadogmo? ⁴ Jafa taemano unalog nu y chelumo:

Maela ya junajanao enao y migo gui atadogmo; ya enagüija y jayo gui atadogmo? ⁵ Hipocrita! Najanao finenana y jayo gui atadogmo? ya ayo nae siña ungueflie yan para unnajanao y migo gui atadog y chelumo. ⁶ Chamiyo numanae y galago nu y santos, ni inpelo y perlasmiyo gui menan y babue; sa no seaja ujugacha nu y patasñija ya ujabira sija ya infanyenabalag jamyo. ⁷ Gagao ya infanmanae; aligao ya inseda; yajo ya infanmababaye. ⁸ Sa jayeja y mangagao, uresibe; ya y manaligao, usoda; ya y manyajo, umababaye. ⁹ Ya jayeja guiya jamyo, yaguin uguinagao nu y lajiña pan, ada unnae acho? ¹⁰ Pat yaguin uguinagao un güijan, ada unnae un serpiente? ¹¹ Ombre manaelaye jamyo, intingo numae mauleg na ninae y famaguonmiyo; ada ti mas y tatanmiyo, ni y gaegue gui langet, unnae mauleg na güinaja todo ayo y gumagaogüe? ¹² Enao mina, jaftaemano y malagomiyo na y taotao ufatitinas nu jamyo, taegüijija infatitinas locue nu sija; sa este y lay yan y profeta sija. ¹³ Jalom gui maiot na potta, sa y feda na potta ya micanpo y chalan nu y jumananaogüe y finalingo, ya megae sija y fumapoposgüe. ¹⁴ Sa y maiot na potta ya dalalae na chalan y jumananaogüe y linâlâ, ya didide sija y sumosoda. ¹⁵ Adaje jamyo nu y ti manmagajet na profeta, ni ufanmato guiya jamyo maninagagon quininilo, lao y sanjalomñija mangaegue lobo na mañaque. ¹⁶ Injatingo pot y tinegchañija. Ada y taotao ufañule ubas guine y títucan jayo, pat igos guine y títucan chaguan? ¹⁷ Taegüijija todo y mauleg na trongcon jayo,

siempre mauleg tinekchaña; lao y taelaye na trongcon jayo, siempre taelaye tinekchaña. ¹⁸ Ti siña y mauleg na trongcon jayo manogcha taelaye; ni y taelaye na trongcon jayo manogcha mauleg. ¹⁹ Todo y trongcon jayo ni ti manogcha mauleg, umautut ya umayute gui guafe, ²⁰ Enoa mina pot y tinekchañija, injatingo. ²¹ Ti todo y umalog nu guajo: Señor! Señor! ujalom gui raenon langet; lao ayo y fumatinas y minalago y tatajo, ni y gaegue gui langet. ²² Megae, güije na jaane, ualog nu guajo: Señor! Señor! ada ti inprofetisa pot y naanmo, yan innajanao y anite pot y naanmo, yan infatinas megae námanman na chocho pot y naanmo? ²³ Ya ayo nae jusangane sija, ni y magajet ti jutungo jamyo, fanjanao guiya guajo, jamyo manmamatitinas inechong. ²⁴ Enoa mina jayeja y jumungog este sija y sinanganjo ya fumatinas, güiya parejo yan y méjnalom na taotao, na jafatinas y guimaña gui jilo acho; ²⁵ Ya utunog y ichan, yan ufanmato y sadog, yan ufanmanguaefe y manglo, ya ubinate ayo na guma ya ti upodong, sa mafatinas gui jilo acho. ²⁶ Lao jayeja y jumungog este sija y sinanganjo, ya ti fumatinas, güiya parejo yan y bábaba na taotao na jafatinas y guimaña gui jilo unae; ²⁷ Ya utunog y ichan yan ufanmato y sadog, yan ufanmanguaefe y manglo ya ubinate ayo na guma, ya upodong; ya gosdangculo y pinedongña. ²⁸ Ya susede, anae munjayan este sija jasangán si Jesus, ninafanmanman y linajyan taotao sija nu y doctrinaña. ²⁹ Sa jafanagüe sija, calang uno ni gaeninasíña, lao ti calang y escriba sija.

8

¹ YA anae tumunog güe guinin y sabana, madalalag güe dangculo na linajyan taotao. ² Ya estagüe na mato un ategtog ya tinayuyut güe ilegña: Señot, yaguin malagojao, siña unnagasgas yo. ³ Ya jaestira y canaña ya japacha ya ilegña: malagoyo, gasgasjao! Ya enseguidas y ategtog gasgas. ⁴ Ayo nae ilegña si Jesus: Adaje ya chamo fañangangane ni jaye; lao falag y pale ya unfanue nu jago, ya unchule y ninae ni manago si Moises para testimonioñija. ⁵ Ya anae jumalom si Jesus guiya Capernaum, mato guiya güiya un senturion guinagao güe, ⁶ Ya ilegña: Señot, y tentagojo gaegue guiyajame na umaason sa malango paralitico, ya gogosninachatsaga sa adit. ⁷ Ya ilegña nui guiya: Bae jufato ya junajomlo. ⁸ Lao senturion manope ya ilegña: Señot, ti siña na guajojao junafato gui papa atufjo, lao sanganja un palabra ya ujomlo y tentagojo. ⁹ Sa guajo locue un taotao gui papa ninasiña, ya guaja sendalojo gui papa ninasiñajo; ya yaguin ilegco nu este na taotao: Janao, ya jumanao; yan ilegco ni otro: Maela, ya mamaela, yan ilegco ni tentagojo: Chogüe este, ya jachogüe. ¹⁰ Ya anae jajungog si Jesus, ninamanman, ya ilegña nu y dumadalalag güe: Magajet jusangane jamyo, na tayayo nae mañoda ni este na dangculon jinenggue guiya Israel! ¹¹ Ya guajo sumangane jamyo, na ufanmato megae guine y sancatan, yan guine y sanlichan; ya ufanmatachong yan si Abraham yan si Ysaac yan si Jacob gui raenon langet; ¹² Lao y famaguon y raeno ufanmayute

gui sumanjiyong gui jemjom; ya ayo nae uguaja cumasao yan checheg nifen. ¹³ Entonses si Jesus ilegña nu y senturion: Janao, parejoja y unjonggue, umafatinas guiya jago; ya y tentagoña jumonlo güije na ora. ¹⁴ Ya anae mato si Jesus gui guiman Pedro, jalie y suegran Pedro na umaason gui cama, sa guaja calenturaña. ¹⁵ Ya japacha canaëña; ya pinelo ni calentura: ya cajulo ya jasetbe sija. ¹⁶ Ya anae esta pupuenge, maconie güe megae na maninanite, ya janajanao guiya sija todo y anite pot y sinanganña, yan janafanjomlo todo y manmalango. ¹⁷ Para umacumple y esta masangan pot y profeta Isaias, na ilegña: Güiya chumule y chetnotta yan cumacatga y pinitita. ¹⁸ Ya anae jalie si Jesus y linajyan taotao gui oriyaña, manago na ufanmalag y otro banda y sadog. ¹⁹ Ya mato un escriba ya ilegña nu güiya: Maestro, judalalag jao mano y malagomo guato. ²⁰ Ya si Jesus ilegña nu güiya: Y sora sija guaja liyangñija, ya y pajaro gui langet guaja chenchonñija: lao y Lajin taotao taya mano nae unaason y iluña. ²¹ Ya otro uno gui disipuluña ilegña nu güiya: Señor, nae yo licencia ya jujanao finena ya jujafot y tatajo. ²² Ya si Jesus ilegña nu güiya: Dalalag yo; ya polo ya y manmatae ufanjinafot ni y mangaematae. ²³ Ya anae jumalom gui un sajyan, y disipuluña sija madalalag güe. ²⁴ Ya dangculo na pagyo mato gui tase ya y sajyan tinatampe nu y napo sija; ya güiya mamaegoja. ²⁵ Ya manmato guiya güiya y disipuluña ya mayajogüe ilegñija: Señor, nafanlibrejam sa manmalingojam! ²⁶ Güiya ilegña

nu sija: Jafa na manmaaño jamyo, taotao na didide jinengguenmiyo? Ayo nae cajulo ya jachoma y manglo yan y tase, ya dangculo na minalinao guaja. ²⁷ Ya y taotao sija manmanman, ya ilegñija; jafa este na taotao na y manglo yan y tase maosgueja güe? ²⁸ Ya anae mato gui otro banda gui tano y taotao Gadara sija, umasoda yan dos na gaemanganite na manguine y naftan, yan mangosnamaño y jechurañija; ya taya siña malofan güije na chalan. ²⁹ Ya estagüe, na manaagang ilegñija: Para jafajam nu jago Lajin Yuus? Matojao güine para usapetjam antes di y tiempo? ³⁰ Ya chago guiya sija estaba un manada na gosmegae na babue mañochocho. ³¹ Y anite sija matayuyutgüe ilegñija: Yaguin unyutejam juyong, najanaojam na fanmalag ayo y babue sija. ³² Ya ilegña nu sija: Janao. Ya sija manjuyong ya, manmalag gui jalom y manadan babue; ya, estagüe, todo y babue manmalago papa gui un didog na lugat, asta y jalom tase, ya manmatae gui janom tase. ³³ Y munafañochocho y babue manmalago ya manmalag y siuda, ya jasangán todo y guaja, ya jafa susede yan y mangaemanganite. ³⁴ Ya, estagüe, todo y siuda manjanao para ufanasoda yan si Jesus, ya anae maliigüe, matayuyutgüe na ujanao gui tanoñija.

9

¹ YA jumalom gui un batco, mapos güe, ya malag y otro banda ya mato gui suidaña. ² Ya, estagüe, sija na manmangongone güe un malango, umaason gui cama sa paralitico; ya anae jalie si Jesus y jinenggueñija, ilegña nu y paralitico: Angoco

lajijo; y isaomo unmaasie. ³ Ya estagüe sija palo escriba na ilegñija gui sanjalomñija: Este chumatfino contra si Yuus. ⁴ Ya anae jatungo si Jesus y jina-soñija, ilegña: Jafa na manmanjajaso jamyo tae-laye gui corasonmiyo? ⁵ Sa jafa mas guse masangan: Y isaomo unmaasie: pat masangan: Cajulo ya unfamocat? ⁶ Lao para intingoja na y Lajin taotao guaja ninasiñaña, gui jilo tano, para umaasie isao; (ayo nae ilegña nu y paralitico), Cajulo, chule y camamo ya unjanao para iyajamyo. ⁷ Ayo nae cajulo ya mapos para iyasija. ⁸ Ya anae malie nu y linajyan taotao, ninafanmanman, ya manamalag si Yuus, sa mannae nu ayo na ninasiña gui taotao sija. ⁹ Ya anae malofan si Jesus güije, jalie un taotao na matatachong gui bancon y tributo, na y naanña si Mateo, ya ilegña nu güiya, Dalalagyo. Ya cajulo ya dinalalag güe. ¹⁰ Ya susede anae estaba güe, matachong chumochoco gui jalom guma, estagüe, sija megae na publicano yan manisao, manmato ya mañija manmatachong gui lamasa yan si Jesus yan y disipuluña sija. ¹¹ Ya anae malie este nu y Fariseo sija, ilegñija nu y disipuluña: Sa jafa y maestronmiyo na mañisija mañocho yan y publicano yan y manisao? ¹² Lao anae jajungog ayo, ilegña: Y manaechetnot ti janesesita medico: lao y manmalango. ¹³ Janao ya inquietungo jafa este: Minaase malagojo, ya ti inefrese; sa ti mato yo para juaagang y manunas, lao y manisao para ufanmañotsot. ¹⁴ Ayo nae y disipulon Juan manmato guiya güiya ya ilegñija: Jafa jame yan y Fariseo sija na manayuyunat megae; ya y disipulumo ti manayuyunat? ¹⁵ Ya ilegña si Jesus nu

sija: Siña y mangachong y nobio, mantriste yaguin mañisijaja yan y nobio? Lao ufato y jaane, na y nobio umacone guiya sija, ya ayo nae ufanayunat. ¹⁶ Taya ni un taotao lumimendanñaefon y nuevo na magago gui mamagagonñañajeon ni y bijo; sa ayo na lemenda usuja gui magago, ya y minatitegña sentelaye. ¹⁷ Ni umasajguane locue y nuevo na bino gui bijo na boteyan cuero sa y boteyan cuero umafag ya umachuda y bino, ya manmalingo y boteyan cuero; lao umasajguane y nuevo na bino gui nuevo na boteyan cuero, ya uchamaog y dos. ¹⁸ Mientras jasangangane sija ni este, estagüe, un magas na mato ya inadoragüe ilegña: Y jagajo matae tiampmanja; lao nije ya maela ya unpolo y canaemo gui jiloña ya ulâlâ. ¹⁹ Ya cajulo si Jesus ya dinalalag güe, yan y disipuluña locue. ²⁰ Ya, estagüe, un palaoan na malango nu y minilalag y jâgâ, esta dose años, mato gui tateña ya japacha y madoblan y magaguña; ²¹ Sa ilegña gui sumanjalomña: Yaguin jupachaja y magaguña, jujomlo. ²² Lao si Jesus jabiragüe ya anae malie güe ilegña: Jagajo, angoco, y jinengguemo unninajomlo. Ya y palaoan ninajomlo desde ayo na ora. ²³ Ya anae mato si Jesus gui guima ayo na magas, ya jalie y mandadandan nu y flauta yan y taotao sija manboruruca, ²⁴ Ylegña: Fañuja; sa y patgon palaoan ti mamatae, lao mamaego. Ya mabutleagüe. ²⁵ Lao y taotao sija anae mañuja, güiya mapos jalom, ya jamantiene canaena; ya y patgon palaoan cajulo. ²⁶ Ya malofan este na fama todo güije na tano. ²⁷ Anae mafapos si Jesus güije, madalalag güe dos taotao na bachet na uma-

gang ilegñija: Gaease nu jame, jago, Lajin David. ²⁸ Ya anae mato guato gui jalom guma, manmato guiya güiya y dos bachet, ya si Jesus ilegña nu sija: Injenggue na guajo siña jufatinas este? Ya sija ilegñija: Junggan Señor. ²⁹ Ayo nae japacha y atadogñija ya ilegña: Parejoja y jinengguenmiyo umafatinas. ³⁰ Ya y atadogñija manmababa. Ya si Jesus jagosencatga ilegña. Adaje ya chamiyo munatutungo ni uno. ³¹ Lao anae manmapos sija, manafamta y famaña todo güije na tano. ³² Ya anae manmapos sija; estagüe, machule guiya güiya un taotao na udo, na gaeante. ³³ Anae ninajanao y anite y udo cumientos. Ya y linajyan taotao ninafanmanman ya ilegñija: Taya este nae malie guiya Israel. ³⁴ Lao y Fariseo sija ilegñija: Pot y ninasiña y prinsipen anite, janajanao y anite sija. ³⁵ Ya jalilicue si Jesus todo y siuda sija yan y sengsong, mamananagüe gui guima Yuusñija, ya jasesetmon y ebangelion y raeno, yan janafanmagong todo y chetnot yan todo y pinite gui taotao sija. ³⁶ Anae jalie y linajyan taotao, ninamaase nu sija, sa manadingo ya manmachalapon calang y quinilo nu y taya pastotñija. ³⁷ Ayo nae ilegña nu y disipuluña: Magajet na y cosecha megae: lao y manfáfotocho didide. ³⁸ Tayuyut y Señor y cosecha ya utago y manfáfotocho gui cosechaña.

10

¹ AYO nae jaagang y dose na disipuluña, ya janae ninasiñañija contra y manaplacha na espiritu, para ujayute juyong; yan unafanmagong todo y chetnot, yan todo y manpinite. ² Ya y naan y dose apostoles sija este sija: Y finenana, si Simon

na mafanaan si Pedro, yan si Andres cheluña: si Santiago, lajin Sebedeo, yan si Juan cheluña; ³ Si Felipe, yan si Bartolome; si Tomas, yan si Mateo y publicano; si Santiago, lajin Alfeo, yan si Lebeo, na y apiyiduña si Tadeo; ⁴ Si Simon Selote, yan si Judas Iscariote, ni y umintrega güe locue. ⁵ Este y dose sija mantinago as Jesus na ufanjanao ya maninencatga ilegña: Chamiyo fanmalag y chalan y Gentiles; yan y siuda y Samaritano sija chamiyo fanjalom: ⁶ Lao gosmauleg para ufanmalag y malingo na quinilo gui guima Israel. ⁷ Anae manjanao jamyo, setmon ya alog: Y raenon langet mato jijot. ⁸ Nafanjomlo y manmalango, nafan gasgas y manategtog, nafangajulo y manmatae, nafanjanao y anite sija: pot grasia na inresibe, fanmanae pot grasia. ⁹ Chamiyo fannanaetnon oro ni salape ni coble gui betsanmiyo; ¹⁰ Ni tengguang para y chalan, ni dos na magago ni sapatos, ni baston; sa y fafáchocho jamerese y nengcanoña. ¹¹ Yan todo na siuda, pat songsong na manjalom jamyo, guesaligao jaye numerese, ya fañaga güije asta qui para infanjanao. ¹² Yaguin manjalom jamyo gui guima, saluda. ¹³ Yaguin y guima jamerese, y pasmiyo usaga guiya güiya; lao yaguin ti jamerese, y pasmiyo utaloja guato guiya jamyo. ¹⁴ Ya jayeja y ti rumesibe jamyo, yan ti jaecungog y sinanganmiyo, fanjanao güije na guma pat suida, ya insacude contra sija todo y petbos gui adengmiyo. ¹⁵ Magajet jusangane jamyo: Y mas mauleg para y tano Sodoma yan Gomora gui jaanin sentensia, qui para ayo na siuda. ¹⁶ Estagüe, na guajo jamyo tumago, calang quinilo gui entalo

lobo sija; fanmalate calang y serpiente sija, yan y fanmanso calang y paluma sija. ¹⁷ Adaje jamyo nu y taotao sija; sa infaninentrega gui inetnon ofisiat, ya infanmasaolag gui sinagogañija; ¹⁸ Ya infanmacone guato gui menan magalaje yan ray pot y naanjo, para testimonio contra sija yan y Gentiles. ¹⁹ Lao yaguin manmaentrega jamyo, chamiyo jumajaso jafa para insangan; so ayoja na ora infanmanae jafa para insangan. ²⁰ Sa ti jamyo infanguentos, lao y Espiritun y Tatanmiyo ni y cumuecuentos gui jalommiyo. ²¹ Y cheloja uinentrega y cheluña para umapuno, ya y tata y lajiña: ya y famaguon ufangajulo contra tatañija, ujanamapuno. ²² Ya todo infanchinatlie pot y naanjo; lao y sumigue asta y uttimo, güiya ucajulo gui langet. ²³ Lao yaguin manmapetsigue jamyo gui un suida, fanmalag y otro: sa magajet jusangane jamyo, na ti infanmunjayan manjano todo gui siudan Israel, asta qui mato y Lajin tao-tao. ²⁴ Y disipulo, ti dangculoña qui y maestro, yan y tentago qui y amuña. ²⁵ Bastaja y disipulo yaguin parejoja y maestruña, ya y tentago yaguin parejoja y amuña. Sa yaguin y tata gui guima mafanaan Beetsebub, cuanto mas y familiaria? ²⁶ Chamiyo fanmaaña; sa taya matatampe, para ti umalie: yan manaatog para ti umatungo. ²⁷ Todo sija y jusangane jamyo gui jemjom, sanganñaefon gui manana: ya todo sija y injingog gui talanga, sanganñaefon desde y jilo guma. ²⁸ Ya chamiyo fanmaaña ni upinino y tataotao; sa ti siña japuno y ante: lao fanmaañaño ni ayo y siña yumute y tataotao yan y ante guato guiya sasalaguan.

²⁹ Ada ti mabende dos gorrión na pájaro pot un coble? yan ni uno guiya sija upodong gui tano sin utungo si tatanmiyo. ³⁰ Y gaponulonmiyo locue esta todo manmatufong. ³¹ Chamiyo fanmaaño; sa mas manbaliña jamyó qui y megae na pájaro. ³² Jayeja y sumanganyo gui menan taotao, güajo locue jusangangüe gui menam y tatajo ni gaegue gui langet. ³³ Ya jayeja y pumuneyo gui menan taotao sija, guajo locue jupune güe gui menan y tatajo ni y gaegue gui langet. ³⁴ Chamiyo jumajaso na mato yo para jupolo pas gui tano: ti matoyo para jupolo pas, lao espada. ³⁵ Sa mato yo para jupolo inaguagat y laje contra y tataña, ya y jaga contra y nanaña, ya y yetna contra y suegraña. ³⁶ Ya y enemigoñija mangaegueja guiya sija. ³⁷ Y gumaeya y tataña pat y nanaña mas qui guajo, ti ufanmerese nu guajo; ya y gumaeya y lajiña pat y jagaña mas qui guajo, ti ufanmerese nu guajo. ³⁸ Ya, y ti chumule y quiluusña ya udalalagyo, ti ufanmerese nu guajo. ³⁹ Y sumoda y linâlâña, ufinalingaeguan; ya y finalingaeguan ni y linâlâña pot y naanjo, güiya usoda. ⁴⁰ Y rumisibe jamyó, jaresibeja yo; ya y rumisibeyo, jaresibeja y tumagoyo. ⁴¹ Y rumesibe un profeta pot y naan profeta, uresibe y premion profeta; ya y rumesibe y taotao tunas pot y naan y taotao tunas, uresibe y premion y taotao tunas. ⁴² Ya masquesea jayeja y numae uno güine nu este sija y mandiquique, unoja bason janom ni y fresco, pot y naan y disipulo, magajet jusangane jamyó na ti ufalingo y premiuña.

11

¹ YA anae munjayan jatago si Jesus y dose disipuluña, jumanao para ufamanagüe, yan usetmom gui siudañija. ² Anae jajungog si Juan, gui guima presuña, y finatinas Jesucristo; jatago. dos gui disipuluña, ³ Ya ilegña: Jago ayo y para ufato pat infanmannanggajam otro? ⁴ Ya manope si Jesus ilegña: Janao ya innatungo si Juan todo ni y liniimiyo yan y jiningogmiyo. ⁵ Y bachet manmanlie, y mancojo manmamocat, y manategtog mangasgas, y mananga manmanjungog: y manmatae manafangajulo ya y mamoble manmasangane ni y evangelio. ⁶ Ya dichoso y ti sumasoda lugat para umatempo guiya guajo. ⁷ Anae manmapos sija, jatutujon si Jesus sumangan si Juan gui linajyan taotao. Jafa injanagüe jamyo para inlie gui desierto? un trongcon piao na ninamayeyengyong ni y manglo? ⁸ Pat, jafa injanagüe jamyo para inlie? un taotao na minagagon fino na magago? Estagüe, sija y manminagagon fino na magago, mangaegue gui guima y ray sija. ⁹ Lao pot jafa injanagüe jamyo? Para inlie un profeta? Junggan, jusangane jamyo, mas qui y profeta. ¹⁰ Sa este yuje y munjayan matugue: Estagüe na juna-janao y taotao y tinagojo gui menan matamo, para ufamauleg y chalanmo gui menamo. ¹¹ Magajet jusangane jamyo, na ti ucajulo gui entalo y manmafañañago gui famalaoan, uno mas dangculo qui si Juan Bautista; lao y mas diquique gui raenon langet mas dangculo qui güiya. ¹² Ya desde y jaanin Juan Bautista asta pago, y raenon langet gaeninasña; ya y manmatatnga sija uamot. ¹³ Sa todo

y profeta sija, yan y lay, japrofetisa asta si Juan. ¹⁴ An manmalago jamyo inresibe; güiyya si Ilias ni y umamaela. ¹⁵ Y gaetalanga para unfanjungog, güiyya ujungog. ¹⁶ Lao jaye nae juacompara este na rasa? Manparejo yan y famaguon ni manmatat-achong gui plasa ya jaagang y mangachongñija, ¹⁷ Ya ilegñija: Indandane jamyo flauta, ya ti manbaela jamyo, manuugong jamyo lao ti manatanges jamyo. ¹⁸ Sa mato si Juan ya ti chumocho ni gunimen, ya ilegñija: Gaeanite güe. ¹⁹ Ya mato y Lajin taotao ya chumocho yan gumimen, ya ilegñija: Estagüe un taotao na gachumocho, yan gagumimem, amigon y publicano sija yan y manisao; lao y tiningo manacabales ni y finatinasña. ²⁰ Ayo nae jatutujon lumalalatde y siuda sija nae guinin jafatinas sumenmegae na namanman Sa ti manmanjonggue, ilegña: ²¹ Ayjao, Corasin! Ayjao, Betsaida! sa yaguin iya Tiro yan Sidon nae mafatinas ayo y mannamanman ni y mafatinas guiya jamyo, esta jagas manmañotsot gui silisio yan apo. ²² Lao guajo sumangane jamyo, na mas songunon Tiro yan Sidon qui para jamyo gui jaanin y sentensia. ²³ Ya jago, Capernaum, ni y jagas manataquito jao asta y langet; unmayute jao papa sasalaguan; sa yaguin iya Sodoma nae mojon mafatinas todo ayo y mannamanman ni jagas mafatinas guiya jago, mangagaegueja mojon asta pago na jaane. ²⁴ Lao guajo sumangane jamyo; na y mas songunon tano Sodoma, qui para jago gui jaanin y sentensia. ²⁵ Ayo na tiempo nae, manope si Jesus ilegña: Gracias junaejao, Tata, Señor y langet yan y tano, sa unnafanatog estesija

gui manmalate yan manmejnalom, ya unfanue y famaguon. ²⁶ Taegüenaaja Tata: sa taegüena y mauleg gui liniimo. ²⁷ Todo y güinaja jaentrega yo si Tata; ya taya tumungo y Lajiña na si Tataja: ni taya tumungo, si Tata na y lajiñaja, ya ayoja y lajiña malagoña unafanungo. ²⁸ Maela guiya guajo todo y manyayas, yan y menoson, ya guajo junafandescansa. ²⁹ Polo y yugojo gui jilomiyo, ya infaneyag guiya guajo, sa guajo manso yan umitde gui corasonjo; ya infanmañoda descanso para y antinmiyo. ³⁰ Sa y yugojo mañana, ya y catgaco ñajlang.

12

¹ AYO na tiempo nae jumajanao si Jesus un sabalo na jaane gui entalo mais ya y disipuluña manñalang, ya jatutujon manmañule ni espiga ya jacano. ² Ya anae jalie y Fariseo sija, ilegñija: Estagüe y disipulumo na jafatitinas y ti mauleg para umafatinas gui sabalo na jaane. ³ Ya güiya ilegña nu sija: Ada ti untaetae, jafa finatinasña si David, anae ñalang yan y mangachogña? ⁴ Jaftaemano jumalom gui guimayuus, ya jacano y pan proposicion sija, na ti cabaes güiya ucano, ni y mangachongña; lao para y mamaleja? ⁵ Pat, ada ti untaetae gui lay, na y jaanin y sabado, gui templo y mamale sija japrofana y sabado, ya taya isaoñija? ⁶ Guajo sumangane jamyo, uno mas dangculo qui y templo gaegue güine. ⁷ Lao yaguin intingo jafa este ilelegña, Minaase malagojo, ti inefrese, ti insangan mojon contra y manaeisao. ⁸ Sa y Señor y sabado y Lajin taotao. ⁹ Ya anae jumanao

güije malag y gumayusñija; ¹⁰ Ya estagüe un taotao na majlog y canaña; ya mafaesen ilegñija: Ada mauleg para jita na infanamte gui sabado? para umafaaela güe. ¹¹ Ya güiya ilegna: Jafa taotao guaja gui entalo miyo yaguin guaja un quinilo na podong gui joyo, gui jaanin sabalo, ada ti uestira y canaña ya jochule? ¹² Ada ti mas baliña un taotao qui un quinilo? Pot este, cabales na umafatinas mauleg gui jaanin sabado. ¹³ Ayo nae ilegña ni y ayo na taotao: Juto y canaemo; ya jajuto ya finamauleg talo parejo yan y otro. ¹⁴ Ayo nae y Fariseo sija manjanao, ya manafaesen entre sija contra güiya para umapuno güe. ¹⁵ Lao anae jatungo ai Jesus, mapos güije; ya madalalag güe linajyan taotao, ya janafanjomlo todosija. ¹⁶ Ya güiya guefmanencatga, na chañija munamatutungo güe. ¹⁷ Para umacumple y esta munjayan masangan pot y profeta Isaias, ilegña: ¹⁸ Estagüiya y tentagojo ni y juayig, y güinaeyaco ni y janamagof y antijo: na jupoluye ni y Espiritujo gui jiloña, ya jasangane Gentiles y juisio. ¹⁹ Ti upotfia, ni uagang; ya taya ni uno ujiningog y inagangña gui chalan. ²⁰ Ti umayulang y piao ni mayamag ni umapuno y mechan dangis ni y aasa asta qui machule y juisio para y guinana. ²¹ Ya pot y naanña, manmannanangga y Gentiles. ²² Ya machuliegüe guato un inanite, na bachet yan udo, ya janajomlo; ayo nae cumuentos y udo yan manlie. ²³ Ya todo y taotao sija ninafanmanman, ya ilegñija: Ada ti este yuje y lajin David? ²⁴ Lao y Fariseo sija jajungog ya ilegñija: Este ti uyute juyong y anite, yaguin ti pot Beetsebut, magas y

anite sija. ²⁵ Ya si Jesus, anae jatungo y jinasoñija, ilegña: Todo y raeno umadibide contra güiyaja uyulang; ya cada guma, pat siuda, umadibide contra güiyaja, ti usaga. ²⁶ Yaguin si Satanás jayute juyong si Satanás, güiya umadibide contra güiyaja, ya jaftaemano y raenoña sumaga? ²⁷ Yanguin guajo pot si Beetsebut juyuyute juyong y anite sija; pot jaye y famaguonmiyo, fanyinite sija juyong? Pot ayo, sija ufanjuesmiyo. ²⁸ Yanguin pot y Espiritu Yuus, juyute juyong y anite sija, magajet na esta mato guiya jamyo y raenon Yuus. ²⁹ Sajafa? Jaftaemano siña un taotao jumalom gui guima y matatnga na taotao ya uyulang todo y güinajaña, yanguin ti jagode finenana y matatnga? Ayo nae siña jayulang y guimaña. ³⁰ Y ti jumajame, contrariujo güe; ya y ti rumecoje güe guiya guajo, güiya umachalapon. ³¹ Pot enao na jusangane jamyo: Todo isao yan y chatfino contra si Yuus, umasie y taotao sija; lao y chatfino contra y Espiritu, ti umaasie y taotao. ³² Ya jayeja y cumuentos contra y Lajin taotao, umaasie; lao jayeja y cumuentos contra y Espiritu Santo, ti umaasie, ni este na tiempo, ni y ayo na mamamaela. ³³ Fatinas mauleg na trongcon jayo, yan y tinegchaña mauleg; pat fatinas taelaye na trongcon jayo, yan taelaye y tinegchaña; sa pot y tinegchaña, y jayo esta matungo. ³⁴ O rasan culebla! jafa taemano jamyo na manaelaye siña manguentos mauleg, lo sa gui minegae y guaja gui corason, sinasangan y pachot. ³⁵ Y mauleg na taotao, nu y mauleg na güinaja gui corasonña, mauleg chinileleña; lao y taelaye na taotao, nu y taelaye na güinaja gui corasonña, tae-

laye chinileleña. ³⁶ Lao guajo sumangane jamyo, na todo y finijo na taesetbe ya jasangangan y taotao sija, janesesita ufanmannae cuenta gui jaanin y sentensia. ³⁷ Sa pot y finomo na unmanatunas jao, yan pot y finomo na unmasentensia jao. ³⁸ Ayo nae manmanope y escriba yan y Fariseo sija ilegñija: Maestro manmalagojam na inlie un señatmo. ³⁹ Ya güiya manope ilegña nu sija: y generasion manelaye yan manábale manmanaliligao y señat, lao taya señat ufanmanae, na y señat Jonas profeta. ⁴⁰ Sa taegüenaolja si Jonas sumaga tres na jaane yan tres na puenge gui jalom y tiyan y bayena, ayo locue mina y Lajin taotao, usaga tres na jaane yan tres na puenge gui jalom corason y tano. ⁴¹ Y taotao Ninibe ufangajulo gui juisio yan este na generasion, ya ufanmasentensia, sa sija manmañotsot ni y setmon Jonas; ya estagüeya, uno güine na lugat na mas dangculo qui si Jonas. ⁴² Y raena gui sancatan ucajulo gui juisio yan este na generasion ya ufanmasentensia, sa mato guine y uttimon tano, para uecungog y tiningo Salomon, ya estagüeya uno güine na lugat na mas dangculo qui si Salomon. ⁴³ Yanguin y áplacha na espiritu jumanao gui taotao, mamomocat gui anglo na lugat, ya jaaliligao nae udescansa, lao ti mañoda. ⁴⁴ Ayo nae ilegña: Jutalo guato para y iyajame ni anae guine ayoyo. Ya anae mato guato, jasoda taesinajguan, binale yan maadotna. ⁴⁵ Ayo nae mapas, ya mangone talo gachongña siete na espiritu na mas telaye qui güiya, ya manjalom ya mañaga güije; ya mas telaye uttimoña yuje na taotao qui y finenaña. Taegüineja locue ujumuyong este na

generasion y manaelaye. ⁴⁶ Ya anae estaba güe cu-muecuentos yan y taotao sija; estagüe, si nanaña, yan y mañeluña mangaegue gui sumanjiyong, na manmalago na umacuentuse güe. ⁴⁷ Ya ilegña uno: Estagüe, si nanamo, yan y mañelumo gui sumanjiyong, na manmalago na umacuentuse jao. ⁴⁸ Ya güiya jaope ayo y sumangan este, ya ilegña: Jaye nanajo yan jaye mañelujo? ⁴⁹ Ya jajuto y canaefña gui disipuluña, ya ilegña: Estagüe, y nanajo yan y mañelujo. ⁵⁰ Sa todo ayo y fumatinas y minalago y Tatajo ni y gaegue gui langet, este güiya chelujo laje, yan chelujo palaoan, yan nanajo.

13

¹ AYO na jaane, jinanaofña si Jesus gui guima, matachong gui oriyan tase. ² Ya mato guiya güiya dangculo na linajyan taotao; ya jumalom güe gui un batco, ya matachong; ya todo y linajyan taotao manmatachong gui oriyan unae. ³ Ya jacuentuse sija megae na acomparasion, ilegña: Estagüe y tátanom na jumuyong para ufananom. ⁴ Ya anae manananom, palo gui semiya manpodong gui oriyan chalan, ya manmato y pájaro sija ya macano. ⁵ Palo gui semiya manpodong gui jilo acho na lugat, na ti megae odaña; ya doco ti apmam, sa ti tadong papa gui eda. ⁶ Lao anae manina y atdao, mansinenggue sa taejale, ya ninamalayo. ⁷ Ya palo mamodong gui entalo títuca sija ya mandoco y títuca ya chiniguet. ⁸ Ya palo manpodong gui mauleg na oda, ya manmanogcha; y uno sientu, y otro sesenta, y otro treinta. ⁹ Y gaetalanga para ufanjungog, güiya ujungog. ¹⁰ Ayo nae manmato y disipuluña sija ya ilegñija: Jafajao na

cumuecuentuse sija pot acomparasion sija? ¹¹ Ya güiya manope ilegña. Sa esta manmanae jamyó, para intingo y misterion y raenon langet, lao sija ti ufanmanae. ¹² Sa jayeja y guaja, umanae para uguaja mas; lao ayo y taya iyoña, achog uguaja y iyoña, umachule. ¹³ Enaomina jucuentuse sija pot acomparasion; sa y manmanaatan, ya ti manmanlie, ya manecungog, ya ti manmanjungog, ni ujatungo. ¹⁴ Y ya sija nae umacumple y sinangan Isaias ni ilegña: Anae manmanjungog, ujungog ya ti utungo; ya anae manmanaatan, ufanmanlie, ya ti ujasiente. ¹⁵ Sa y corasonñija este na taotao sija manmacat, ya y talangañija mapot manmanjungog, ya y atadogñija jajujuchom; para chañija fanmanlilie ni atadogñija, yan ufanmanjungog ni talangañija, ya ujatungo ni corasonñija, ya ujato-laeca sija, ya guajo junajomlo sija. ¹⁶ Lao mandichoso y atadogmiyo, sa manmanlie, yan y talanganmiyo sa manmanjungog. ¹⁷ Sa magajet jusan-gane jamyó, na megae na profeta, yan manunas na taotao jagasja manmalago na ujalie y liniinmiyo, ya ti jalie; yan ujajungog y jiningogmiyo, ya ti jajungog. ¹⁸ Ecungog jamyó y acomparasion y tátanom. ¹⁹ Jayeja y umecungog y sinangan y raeno, ya ti jatungo, mato y Taelaye ya janajanao y esta matanme gui corasonña. Este yuje semiya ni y pedong gui oriyán chalan. ²⁰ Ya ayo y matanme gui jilo acho na lugat, este yuje y jumungog y sinangan, ya jaresibe ni y minagofña. ²¹ Lao taya jale guiya güiya, ya gaegue un ratoja; sa anae mato y trinite yan minamajlao pot causan di y sinangan, ti apmam matompo gui isao. ²² Ya ayo y

matanme gui entalo títuca sija; este yuje y jumungog y sinangan; lao y inadajiña ni y tano, yan dinague ni güinaja, jañucot y sinangan ya sumaga sin tinegchaña. ²³ Lao ayo y matanme gui mauleg na oda; este yuje y jumungog y sinangan ya jatungo, ya manogcha locue; ya y tinegchaña y uno siento, ya y otro sesenta, ya y otro treinta. ²⁴ Otro acomparasion jasangane sija ilegña: Y raenon langet parejoja yan un taotao ni manananom gui fangualuanña, mauleg na semiya. ²⁵ Ya y tiempo nae manmamaego y taotao sija, mato y enemigo ya jatanme y taelaye na chaguan gui entalo y trigo, ya mapos. ²⁶ Ya anae mandoco y trigo ya manmanogcha, y taelaye na chaguan mandoco locue. ²⁷ Ya manmato y tentago y tatan familia ya ilegñija nu güiya: Señor, ada ti mauleg na semiya tinanommo gui fangualuanmo? Jafa mina guaja taelaye na chaguan? ²⁸ Ylegña nu sija: Un enemigo fumatinas este. Ya y tentagoña ilegñija nu güiya: Malagojao ya infanjanao ya inchile? ²⁹ Ylegña: Munga, sa no sea yaguin inchile y taelaye na chaguan, innabineog locue y trigo. ³⁰ Polo ya ufandaña mandoco sija na dos asta y quineco; an mato y tiempon quineco, bae jualog ni para ufanmangoco: Chile finena y taelaye na chaguan, ya inguede famanojo para umasonggue; ya y trigo polo gui jalom y camalinjo. ³¹ Otro acomparasion sinangane sija ilegña: Y raenon langet parejoja yan y pepitas y mostasa, ni jachule un taotao ya jatanme gui fangualuanña. ³² Magajet na güiya mas diquique gui todo y semiya sija; lao anae esta mandoco, güiya mas dangculo gui manma-

gogulae, ya mamatrongconjayo, ya manmato sija y pájaron y aire, ya manmamatinas y chenchon gui ramasña. ³³ Otro acomparasion sinangane sija ilegña: Y raenon langet, parejoja yan y libadura, ni y un palaoan jachule ya janana gui tres medidan arina, asta qui todo manbolacho. ³⁴ Todo estesija jasangan si Jesus pot acomparasion gui linajyan taotao; ya taya jasangane sija sin acomparasion. ³⁵ Para umacumple y munjayan masangan pot y profeta na ilegña: Jubaba y pachotto pot acomparasion: ya jusangan güinaja sija ni manafanatog desde y plinantan y tano. ³⁶ Ayo nae jadingo y linajyan taotao ya mapos, ya jumalon gui guima; ya manmato guiya güiya y disipuluña sija, ya ilegñija: Naclaruyejam ni y acomparasion y taelaye na chaguan gui fangualuan. ³⁷ Ya manope sija ilegña: Ayo y mananom mauleg na semiya y Lajin taotao yuje. ³⁸ Y fangualuan, y tano; y manmauleg na semiya, y famaguon y raeno, ya y taelaye na chaguan y famaguon y Maligno. ³⁹ Y enemigo, ni y tumanme, y anitegüe; ya y quineco, y jinecog y siglo; ya y para ufanmangone, y angjet sija. ⁴⁰ Sa taegüenao machule y taelaye na chaguan ya masonggue gui guafe, taegüijija locue y jinecog y siglo. ⁴¹ Ya utago y Lajin taotao y angjetña sija; ya urecoje todo ayo sija y fumatitinas y tinempo, yan y fumatitinas y tinaelaye; ⁴² Ya uyute gui jetnon guafe; ya ayo nae uguaja tumanges, yan chegcheg nifen. ⁴³ Ayo nae y manunas, ufanmanina calang y atdao, gui raenon y Tatanñija. Y gaetalanga para ufanjungog, güiya ujungog. ⁴⁴ Y raenon langet locue, parejoja yan un senguaguan

na güinaja ni y mananana gui un fangualuan, ya un taotao, anae jasoda, janana, ya mapos yan pot y minagofña jabende todo y iyoña ya jafajan ayo na fangualuan. ⁴⁵ Y raenon langet parejoja locue yan un taotao ni manbebende, na manaliligao bonito na petlas: ⁴⁶ Ya anae mañoda un petlas na senguaguan, mapos ya jabende todo y güinajaña ya jafajan ayo. ⁴⁷ Y raenon langet parejoja locue, yan un lagua ni y mayute guato gui tase, ya mangone todo clase: ⁴⁸ Ya anae esta bula, majala guato gui oriyan unae; ya manmatachong, ya majoca y manmauleg ya masajguane gui sajguanñija, ya y manaelaye mayute juyong. ⁴⁹ Taegüinija locue y jinecog y siglo: ufato y angiet sija ya ujanafanjanao y manaelaye gui entalo y manunas; ⁵⁰ Ya ujayute gui jetnon guafe; ya ayo nae uguaja güije tumanges, yan chegcheg nifen. ⁵¹ Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Intingo todo estesija? Sija ilegñija nu guiya: Junggan. ⁵² Ya güiya ilegña nu sija: Pot este todo escriba ni mafatinas disipulo gui raenon langet, parejoja yan y tatan un familia, ni y jachuchule gui güinajaña bijo sija, yan nuevo sija. ⁵³ Ya anae janafonjayan si Jesus todo este sija na acomparasion, mapos güije. ⁵⁴ Ya anae mato gui tanoña, mamanagüe gui guimayuusñija, ya sija ninafanmanman, ya ilegñija: Guine mano nae jumuyong este na tiningoña, ya este sija mandangculo na ninasiña? ⁵⁵ Ada ti güiya este y lajin y catpintero? Ada si nanaña ti mafanaan si Maria? yan y mañeluña, ti sija si Santiago, si José, si Simon, yan si Judas? ⁵⁶ Ya ada ti manjijita yan y mañeluña palaoan? Guine mano nae uguaja este na taotao

todo estesija? Ya guaja guiya güiya disgusto. ⁵⁷ Lao si Jesus ilegña nu sija: Y profeta taya onraña, gui tanoña yan y guimaña; lao gaeonraña gui otro lugat. ⁵⁸ Ya ti jafatinas güije megae na mannamanman, sa taya jinengguenñija.

14

¹ AYO na tiempo si Herodes y tetarca jajungog y faman Jesus; ² Ya ilegña nu y tentagoña sija: Este si Juan Bautista: güiya cajulo gui entalo y manmatae, enao mina mandangculo na mannamanman jafatitinas guiya güiya. ³ Sa si Herodes esta jacone si Juan, ya jagode, ya japolo gui calaboso, pot si Herodias, asaguan Felipe y cheluña. ⁴ Sa si Juan ilegña nu güiya: Ti tunas na un guaja jao nu este na palaoan. ⁵ Ya anae malago na upinino güe, maañao ni y linajyan taotao; sa pineloñija na si Juan profeta güe. ⁶ Ya anae mato y jaanin y mafañagon Herodes, y jagan Herodias bumaela gui talo, ya ninamagof si Herodes, ⁷ Ya pot este japromete ya manjula na uninae todo y guinagaoña. ⁸ Ya güiya guinin umatungo finena an nanaña, ya ilegña: Naeyo güine gui un plato ni y ilon Juan Bautista. ⁹ Ayo nae y ray ninatriste; lao pot causa y juramentoña yan y mangachongña na mangaegue gui lamasa, manago na umanae. ¹⁰ Ya, manago na umautot y ilon Juan gui calaboso. ¹¹ Ya machule guato y ilo gui un plato, ya manae y patgon palaoan, ya güiya chumule para si nanaña. ¹² Ya y disipuluña sija, manmato ya machule y tataotaoña, ya majafot, ya manmapos, ya masangane si Jesus. ¹³ Ya anae jajungog este si Jesus, mapos güije gui un batco para y desierto na

lugat na sumajnge: ya anae majungog ni y linajyan taotao sija, madalalague güe, manmamocatja desde siuda sija. ¹⁴ Ya jumanao si Jesus, ya jalie y dangculo na linajyan taotao: ya ninamaase ni ayo sija, ya janafanjomlo y manmalango sija. ¹⁵ Ya anae estaba pupnenge güije na jaane, manmato guiya güiya y disipuluña sija ya ilegñija; Este na lugat desierto ya y tiempo esta ufalofan; tago y linajyan taotao ya ufanjanao, ya ufanmalag y sengsong sija, ya ufanmamajan nañija. ¹⁶ Lao si Jesus ilegña nu sija: Taya nesesida na sija ufanjanao: jamyo innae nañija. ¹⁷ Sija ilegñija nu güiya: Taya güine guaja na sincoja na pan, ya dos na güijan. ¹⁸ Güiya ilegña: Chulieyofan güine mague. ¹⁹ Ya jatago y linajyan taotao na ufanmatachong gui jilo chaguan, jachule y sinco na pan yan dos na güijan ya jaatan julo y langet, ya jabendise: ya jaipe y pan ya janae y disipulo sija, ya y disipulo janae y linajyan taotao. ²⁰ Ya mañocho todos, ya manjaspog; ya anae majoca y sebblan pedaso sija na maipe, bula dose na canastra. ²¹ Ya y mañocho sija, sinco mit na lalaje, ti matufong y famalaoan yan y famaguon. ²² Enseguidas si Jesus janafanjalom y disipuluña sija gui un batco, ya manjanao manmofona, manmalag y otro bandan sadog, y tiempo nae güiya janafanjanao y linajyan taotao. ²³ Ya anae munjayan jadespide y linajyan taotao, cajulo gui un ogso na sumajnge, ya manaetae. Ya estaba gui puenge, ya sumasaga güigüiyaja na maesa. ²⁴ Lao y batco pago estaba gui talo gui tase, pinapada ni napo, sa y manglo contra. ²⁵ Ya y mina cuatro na guatdia gui puenge, si Jesus jumanao

para iyasija mamomocat gui jilo tase. ²⁶ Ya anae malie ni disipuluña sija na mamomocat gui jilo tase, ninafañatsaga, ya ilegñija: Fafañagüe este; ya managang ni y minaañoñija. ²⁷ Enseguidas si Jesus cumientos, ilegña nu sija: Angoco jamyó; guajoyo; chamiyo fanmaaaño. ²⁸ Ayo nae manope si Pedro ilegña: Señor, yaguin jago, tago yo ya jufalag iyajago gui jilo janom. ²⁹ Güiya ilegña: Maela. Ya tumunog si Pedro gui batco, ya mamocat gui jilo janom para uguaguato gui as Jesus. ³⁰ Lao anae jalie na dangculo na manglo, ninamaaño; ya anae jatutujon dimafondo, jaagang, ilegña: Señor, nalibreyo. ³¹ Ya enseguidas si Jesus jajuto mona y canaëña, ya guiniut güe, ya ilegña nu güiya: Taotao na didide jinengguemo! Sa jafa ti unjonggue? ³² Ya anae manjalom julio gui batco, y manglo quieto. ³³ Ayo nae y mangaegue gui batco, maadora güe ilegñija: Magajet na jago Lajin Yuus. ³⁴ Ya anae manmalofan gui tase, manmato gui tano Gene-saret. ³⁵ Ya y taotao ayo na lugat anae matungo güe, manmanago y oriyan todo ayo na tano, na umacone guato todo y manmalango. ³⁶ Ya magagao güe na upolo na umapacha y madobbla y magaguña; ya todo y pumacha güe, guefjomlo sija.

15

¹ AYO nae manmato gui as Jesus escriba yan Fariseo sija, guiya Jerusalem, ya ilegñija: ² Jafa disipulomo na ti jaosgue y tradision y manbijo? sa ti jafagagase y canaëñija anae mañocho pan? ³ Ya güiya jaope sija ilegña: Jafa locue jamyó na ti inesgue y tinago Yuus pot tradisionmiyo? ⁴ Sa si Yuus manago, ilegña: Onra si tatamo, yan si

nanamo; ya y mumatdise si tataña, pat si nanaña, magajet na umatae. ⁵ Lao jamyo ilegmiyo: Jayeja y umalog ni tataña, pat si nanaña: Y ninae para si Yuus, ayo na probchonmiyo guiya guajo; ⁶ Ya ti gualayel na ujaonra si tataña. Enaomina inataelaye y Sinangan Yuus pot y tradisionmiyo. ⁷ Hipocritas! Cabales y sinangan nu jamyo as Isaias anae ilegña: ⁸ Este na taotao sija, nu y labiosñija jaonrayo; lao y corasonñija chago guiya guajo. ⁹ Lao taesetbe y inadodorayo, manmamananagüe y finanagüenñija ni y sinangan taotao. ¹⁰ Ya jaagang y linajyan taotao, ya ilegña nu sija: Ecungog ya intingo. ¹¹ Ti y jumajalom gui pachot, muna natataelaye y taotao; na ayo y jumujuyong gui pachot, ayo muna natataelaye y taotao. ¹² Ayo nae manmato y disipuluña sija, ya ilegnija nu güiya: Untungo na y Fariseo sija ninafandisgustao anae jajungog este na sinangan? ¹³ Lao güiya jaope sija ilegña: Todo tinanom ni y ti jatanom y Tatajo na gaegue gui langet, umajajleg. ¹⁴ Polo sija: y bachet ya uguia y bachet; yaguin y bachet uguia y bachet, sija na dos uchapodongja gui joyo. ¹⁵ Ya manope si Pedro, ilegña: Sanganejam nu este na acomparasion. ¹⁶ Ya si Jesus ilegña: Ada locue trambia jamyo ti intitingoja? ¹⁷ Ti intingo na todo y jumalom gui pachot, jumajanao para y tiyan, ya mayuyute gui lugat umatog. ¹⁸ Lao todo y jumuyong gui pachot, estesija guine y corason, ya estesija muna natataelaye y taotao. ¹⁹ Sa gui corason nae manjuyong y telaye na jinaso, manpegno taotao, adulterio, inabale, saque, ti manmagajet na testimonio, chatfino contra si Yuus. ²⁰ Estesija

muna fanataelaye y taotao; lao y chumochó yan y ti mafagase canaña, ti ninatataelaye y taotao. ²¹ Ya jumanao si Jesús güije, malag y oriyán Tiro yan Sidón. ²² Ya estagüe un palaoan, taotao Cananea, na jumanao gui ayo sija na oriya, ya umaagang, ilegña: Señor, Lajín David, gaemaase nu guajo; y jagajo ninachatsaga fefman ni anite. ²³ Lao güiya ti jaope sinangan: Ayo nae manmato y disipuluña sija, ya magagao güe ilegñija: Tago güe ya ujanao, sa esta jame jaagang. ²⁴ Ya güiya jaope ilegña: Ti guajo matago na y manmalingo na quinilo gui guima Israel. ²⁵ Ayo nae y palaoan mato, ya jaadoro güe, ilegña: Señor, ayudayo. ²⁶ Ya manope güi ilegña: Ti mauleg na tachule y pan y famaguon ya tayute y galago sija. ²⁷ Ya y palaoan manope: Magajet Señor; lao y galago sija, mañochochoja ni andesmorona ni mamopodong gui lamasan y amuñijo. ²⁸ Ayo nae manope si Jesús, ilegña: Palaoan! dangculo jinenguemo: umafatinas guiya jago jafa y malagomo. Ya jomlo y jagaña desde ayo na ora. ²⁹ Ya si Jesús mapos güije, ya mato jijot gui tasen Galilea: ya cajulo gui jilo un finabeca, ya matachong güije. ³⁰ Ya manmato guiya güiya linajyan taotao, na guaja guiya sija cojo, bachet, udo, mangco, yan palo sija megae na manmalango, ya manmapolo gui adeng Jesús; ya janafanjomlo. ³¹ Pot este mina y linajyan taotao ninafanmanman, anae jalie na y udo manguentos, ya y mangco manjomlo, ya y cojo manmamocat, ya y bachet manmanlie; ya ninamaonra si Yuus Israel. ³² Ya si Jesús jaagang y disipuluña sija, ilegña: Janamaaseyo y linajyan taotao, sa

esta tres na jaane na manjame, ya taya nañija: ya mungayo munafanjanao sin ufañocho, sa no seaja ufanlalango gui chalan. ³³ Ayo nae y disipuluña sija ilegñija nu güiya: Amano nae uguaja megae na pan güine gui desierto para utanafanjasog este y dangculo na linajyan taotao. ³⁴ Si Jesus ilegña nu sija: Cuanto na pan guajata? Ya sija ilegñija: Siete, yan didide güijan diquique. ³⁵ Ya jatago y linajyan taotao na ufanmatachong gui jilo oda. ³⁶ Ya jachule y siete na pan yan y güijan sija, ya janae gracias, ya jaipe, ya janae y disipuluña sija, ya y disipuluña janae y linajyan taotao. ³⁷ Ya mañocho todos, ya manjasog; ya anae majoca y pedaso sija na maipe ni y sebla; bula siete na canastra. ³⁸ Ya y mañocho sija, cuatro mit, ti matufong y famalaoan yan y famaguon. ³⁹ Ya anae jadespide y linajyan taotao, cajulo gui un batco, ya mato gui origan Magdala.

16

¹ YA manmato y Fariseo yan y Saduseo sija, ya matienta güe, magagagao na ufanfinanue un señat gui langet. ² Lao güiya jaope ilegña nu sija: Yanguin esta pupnenge y jaane, ilegmiyo: Mauleg na tiempo pago, sa y langet agaga. ³ Ya y egaan: Pago uguaja pinagyo, sa managaga y langet ya didide na mapagajes. Jamyo tumungo jumusga y matan y langet; lao y señat y tiempo sija ti innasiña. ⁴ Y taelaye yan adulterio na rasa jaguegufaliligao un señat, lao taya ufanmanae atgun señat, na y señat Jonas profeta. Ya jadingo sija, ya mapos. ⁵ Ya anae manmato gui otro bandan jagoi y disipuluña sija jajaso na manmalefa

ya ti manmañule pan. ⁶ Ya si Jesus ilegña nu sija: Atan, ya inadaje jamyo ni y lebaduran y Fariseo yan y Saduseo sija. ⁷ Ya sija manmanjaso gui sanjalomñija, ilegñija: Buente pot y ti manmañulejam pan. ⁸ Ya jatungo si Jesus, ilegña nu sija: Jafa jinasonmimiyo gui sanjalommiyo, taotao na didide jinengguenmiyo, pot y ti manmañule jamyo pan? ⁹ Ada ti intitingo, ni ti injajaso y sinco na pan, gui sinco mit, ya cuanto na canastra injeca. ¹⁰ Ni y siete na pan gui cuatro mit, ya cuanto na canastra injeca? ¹¹ Jafa este na ti intingo, na ti pot y pan na jusangane jamyo? Lao inadaje jamyo ni y lebaduran y Fariseo yan y Saduseo sija. ¹² Ayo nae jatungo na ti mansinangane sija na ujaadaje sija ni y lebaduran pan; lao y finanagüen y Fariseo yan y Saduseo sija. ¹³ Ya anae mato si Jesus gui Sesarean Filipe, jafaesen y disipuluña sija ilegña: Jaye ilegñiñija y taotao sija nu y Lajin taotao? ¹⁴ Ya sija ilegñija: Guaja umalog na jago si Juan Bautista; ya guaja umalog, si Elias; ya guaja umalog, si Jeremias, pat uno gui profeta sija. ¹⁵ Güiya ilegña nu sija: Ya jamyo, jaye ilegmimiyo nu guajo? ¹⁶ Manope si Simon Pedro ilegña: Jago si Cristojao, y Lajin Yuus ni y lalâlâ. ¹⁷ Ayo nae inepe as Jesus ilegña: Dichosojao, Simon, lajin Jonas; sa ti jufanuejao sensen ni jâgâ, na y Tatajo ni y gaegue gui langet. ¹⁸ Ya guajo locue sumanganejao, na jago si Pedro; ya y jilo este na acho, jufatinas y iglesiamo; ya y pettan sasalaguan taeninasña contra guiya. ¹⁹ Ya junaejao ni y yaben y raenon langet; ya todoja y ungo de gui tano, umagodeja locue gui langet; ya todoja y unpula gui tano, uma-

pula locue gui langet. ²⁰ Ayo nae jatago y disipuluña sija, na chañija fanmañangangane ni jaye na güiya si Jesus y Cristo. ²¹ Desde ayo na tiempo jatutujon si Jesus dumeclaraye y disipuluña sija, na guaja nesesidaña na ujanao para Jerusalem, ya upadese megae sija gui manbijo, yan y prinsipen y mamale sija, yan y escriba sija, ya umapuno, ya umanacajulo gui mina tres na jaane. ²² Ya si Pedro, quinene güe ya tinitujon güe rineprende, ilegña: Señor, maase nu jago: este ti usiña jago. ²³ Ayo nae jabiragüe, ya ilegña as Pedro: Suja gui menajo, Satanás: jago un tropero para guajo; sa ti untungo y güinaja Yuus, na y güinajan taotaoja sija. ²⁴ Ayo nae si Jesus, ilegña ni y disipuloña sija: Yanguin jaye malago dumalalag yo, polo ya upune namaesagüe, ya uchule y quiluusña ya udalalag yo. ²⁵ Sa jayeja y malago munalibre y linâlâña, ufinalingaeguan; ya jayeja y finalingaeguan ni y linâlâña pot guajo, güiya usoda. ²⁶ Sa jafa probechoña y taotao, yanguin jagana todo y tano, ya y linâlâña malingo? Pat jafa na apas ufannae y taotao pot y linâlâña. ²⁷ Sa y Lajin taotao, ufato gui minalog y Tataña yan y angjetna sija; ya ayo nae uapase cada uno taemano y chechoña. ²⁸ Magajet jusangane jamyó: na guaja palo gui mangaegue güine, na ti ujachague finatae, asta qui jalie y Lajin taotao na mato gui raenoña.

17

¹ DESPUES di y saes na jaane, si Jesus jacone si Pedro, yan si Santiago, yan si Juan cheluña, ya jacone julo gui un taquilo na finabeca, na sumajnge.

² Ya jaaggo y jechuraña gui menañija; ya y mataña

manina calang y atdao; ya y magaguña apaca calang y manana. ³ Ya estagüe, na manmato güiya sija si Moises yan si Elias, na manguecuentos yan güiya. ⁴ Ya manope si Pedro, ilegña as Jesus: Señor, mauleg na mangaeguejit güine: yaguin malagojao, bae jufatins güine tres na tabetnaculo; para jago y uno, para si Moises y uno, yan para si Elias y uno. ⁵ Anae cumuecuentos güe, estagüe, un malag na mapagajes jananujong gui jiloñija, ya, estagüe, un inagang gui mapagajes na ilegña; Estagüiya y Lajijo na maguflic, na guefyajo: ecungog güe. ⁶ Ya anae jajungog este y disipulo sija, manpodong gui jilo matañija ya mangosmaaña. ⁷ Ayo nae si Jesus mato ya manpinacha, ilegña: Fangajulo ya chamiyo fanmaaña. ⁸ Ya anae jajatsa y atadogñija, taya jalie na si Jesusja. ⁹ Ya anae manunog papa guine y finabeca, si Jesus mantinago ya ilegña: Chamiyo fanmañangangane ni jaye ni liniimiyo, asta qui y Lajin taotao esta cajulo gui entalo manmatae. ¹⁰ Ayo nae y disipuluña sija mafaesen güe ya ilegñija: Jafa nae na ilegñija y escriba sija na si Elias ufato finena? ¹¹ Ya inepe as Jesus, ilegña: Magajet na si Elias ufato finena, ya ujananal todo y güinaja. ¹² Lao guajo sumangane jamyó, na si Elias esta mato, ya ti matungogüe: lao mafatins guiya güiya todo y malagoñija. Taegüenaaja locue y Lajin taotao upadese nu sija. ¹³ Ayo nae y disipulo sija jatungo na mansinangane sija as Juan Bautista. ¹⁴ Ya anae manmato sija gui linajyan taotao, mato guiya güiya un taotao na dinimumuye güe ya ilegña: ¹⁵ Señor, gaease ni lajijo; sa malango baba, ya gogosjapadese; sa megae nae podong gui

guafe, yan megae nae podong gui janom. ¹⁶ Ya guinin juchulie guato y disipulumo, lao tisiña manajomio. ¹⁷ Ya manope si Jesus, ilegña: O generasion na ti manjonggue yan manchatpayon! asta ngaean nae utafanjijitaja? asta ngaean nae jususungonja jamyo? Chulie yo fan mague. ¹⁸ Ya jalalatde si Jesus y anite, ya mapos gui malango, ya y patgon jomlo desde ayo na ora. ¹⁹ Ayo nae manmato y disipulo sija gui as Jesus, ya ilegñija: Jafajam mina ti siña inyite juyong? ²⁰ Si Jesus ilegña nu sija: Pot diquique na jinengguenmiyo: sa magajet jusangane jamyo, na yanguin mangaejinenggue jamyo, calang y pepitas mostasa, injaalog ni este na jalom tano: Janao güine; ya ujanao, ya taya ti siña para jamyo. ²¹ (Lao este na classe ti jumanao juyong, yaguin ti y minauleg y tinayuyut.) ²² Ya anae manmamocat guiya Galilea, ilegña si Jesus nu sija: Y Lajin taotao umaentrega gui canae y taotao sija; ²³ Ya umapuno; lao y mina tres na jaane, ucajulo. Ya sija ninafangostriste. ²⁴ Ya anae manmato guiya Capernaum, manmato gui as Pedro ayosija y manmangongobblla y medio siclo, y tributo, ya ilegñija: Ada ti manapapase y maestronmiyo y medio siclo y tributo? ²⁵ Güiya ilegña: Junggan. Ya anae jumalom güe gui jalom guma, si Jesus, cuenentuse güe antes, ilegña: Jafa jinasosomo Simon? Y ray y tano sija, jaye jacobblla tributo pat senso? y famaguonñija, pat y taotaojuyong? ²⁶ Ya anae ilegña, Y taotaojuyong; si Jesus ilegña nu güiya: Ayo nae y famaguon manlibre. ²⁷ Lao para mungajit fumatinas y tinempo para sija, Janao falag y tase, ya unyute y jagüet, ya

y finenana na güijan na mato, cone; ya an unbaba y pachotña, unsoda y un siclo; chule este ya nae para guajo yan para jago.

18

¹ AYO na tiempo, manmato y disipulo sija gui as Jesus, ya ilegñija: Jaye mas dangculo gui raenon langet? ² Ya jaagang si Jesus un patgon, ya japolo gui entaloñija, ³ Ya ilegña: Magajet jusangane jamyo, yaguin ti inbira jamyo, ya ti infanjuyong calang, y diquique na famaguon, sen ti infanjalom gui raenon langet. ⁴ Ya jayeja y umumitde calang este na patgon, este uguefdangculo gui raenon langet. ⁵ Ya jayeja y rumesibe un patgon, parejo yan este, pot y naanjo, jaresibeja yo locue. ⁶ Lao jayeja y munamatempo uno güine gui estesija mandiquique ni y jumonggue yo, mas mauleg umagode gui agagaña y dangculo na molinon acho, ya umayute gui anae tadodong y tase. ⁷ Ayay y tano pot y tinempo sija! sa nesesita na ufato y tinempo sija, lao, ayay ayo na taotao, y uminafato y tinempo. ⁸ Enao mina yaguin y canaemo, pat y adengmo, unninaquepodongjao, utut ya unnajanao guiya jago: sa maulegña na unqueyaojao, pat mangcojao, ya unjalom gui linâlâmo, qui uguaja dos canaemo, yan dos adengmo, ya unmapolo gui taejinecog na guafe. ⁹ Yaguin y atadogmo unninaquepodongjao, chule ya unnajanao guiya jago; sa maulegña na unjalom gui linâlâmo yan un atadog, qui uguaja dos atadogmo, ya unmapolo gui guafen sasalaguan. ¹⁰ Atan ya chamiyo dumesprenesia uno güine gui estesija y mandiquique; sa guajo sumangane jamyo, na y

angjetñija gui langet, siesiempreja jaliliija y matan y Tatajo ni y gaegue gui langet. ¹¹ (Sa y Lajin taotao mato para usatba y manmalingo.) ¹² Jafa jinasonmimiyo? Yaguin guaja un taotao na gaega sientio na quinilo, ya finalingaeguan uno: Ada ti upolo y noventa y nueve gui jalomtano, ya ujanao ya ujaligao ayo y malingo? ¹³ Yanguin jasoda, magajet jusangane jamyo, na magofña ni ayo, qui y noventa y nueve ni y ti manmalingo. ¹⁴ Taegüineja, ti minalago Tatanmiyo ni y gaegue gui langet, na uguaja malingo uno güine gui estesija y mandiquique. ¹⁵ Yaguin y chelumo inisagüejao, janao, ya unsangane ni y linachiña, jamyoja na dos; yanguin inecungogjao, ungana y chelumo. ¹⁶ Lao, yaguin ti jaecungogjao, fangone gachongmo uno, pat dos, sa para y pachot dos pat tres na testigo, ucabales todo y sinangan. ¹⁷ Yanguin ti jaecungog sija, sangane y inetnon mangilisyano; lao yaguin ti malago jaecungog y inetnon mangilisyano, güiya para jago parejo yan un taotaojuyong pat publicano. ¹⁸ Magajet jusangane jamyo, na todo y inguede gui tano, ufanmagode locue gui langet: ya todo y inpila gui tano, ufanmapula locue gui langet. ¹⁹ Jusangane jamyo talo, na yaguin dos guiya jamyo inguaja un corason gui jilo tano, pot jafa na güinaja ni ingagao; umafatinas para sija, pot y Tatajo na gaegue gui langet. ²⁰ Sa manoja nae guaja dos pat tres, na mandadaña pot y naanjo, gaegue yo güije gui entaloñija. ²¹ Ayo nae si Pedro mato guiya güiya ya ilegña: Señor, cuanto biaje juasie y chelujo yaguin jaisagüeyo? asta siete biaje? ²² Si Jesus ilegña nu

güiya: Ti jualog sieteja na biaje, lao, asta setenta na siete. ²³ Enoa mina y raenon langet, parejoja yan un ray, na malago na ufatinas cuentas yan y tentagoña sija. ²⁴ Ya anae jatutujon fumatinas y cuentas sija, maconiegüe guato, uno na mandidibe dies mit talento. ²⁵ Lao anae güiya ti siña jaapase, y amuña manago na umabende güe, yan y asaguaña, yan y famaguonña, yan todo y güinajaña, ya umaapasegüe. ²⁶ Ayo na tentago, dumimo papa ya tinayuyutgüe, ilegña: Señor, gaesiningon nu guajo, ya juapasejao todo. ²⁷ Y amon ayo na tentago, ninagosmaase, ya pinelogüe, ya inasie ni y dibiña. ²⁸ Ya jumanao ayo na tentago, ya umasoda yan uno gui mangachongña na dinidibegüe cien pesetas; ya jamantiene güe ya jañucut, ya ilegña: Apaseyo todo ni dibimo. ²⁹ Ayo nae y gachongña dumimo papa, ya tinayuyutgüe ilegña: Gaesiningon nu guajo, ya juapasejao. ³⁰ Lao güiya ti malago, ya mapos ya pinelo gui catset asta qui uinapase ni y dibiña. ³¹ Ya anae malie ni y mangachongña, jafa y susede, ninafangostriste, ya manmato, ya masangane y amuña y susede. ³² Ayo nae y amuña inagang güe, ya ilegña: Telayejao na tentago. Juasijao todo ni y dibimo, sa untayuyuty: ³³ Ada locue ti ninamaase jao ni y gachongmo, calang y maasejo nu jago? ³⁴ Ayo nae y amuña ninalalalo, ya inentrega güe gui mansasapet, asta qui uapase todo y dinidibegüe. ³⁵ Taegüenaolja locue ufatinas nu jamyo y Tatajo ni gaegue gui langet, yaguin ti inasie gui corasonmiyo cada uno gui chelonmiyo nu y dibiña.

19

¹ YA malofan anae si Jesus munjayan este sija na finanagüeña, jumanao guiya Galilea, ya mato gui oriyen Judea, gui otro bandan Jordan. ² Ya madalalag güe ni y dangculo na linajyan taotao, ya janafanjomlo güije. ³ Ayo nae manmato guiya güiya y Fariseo sija, ya matienta güe ya ilegñija nu güiya: Siña y laje jayute y asaguaña pot jafa na rason? ⁴ Güiya jaope ya ilegña: Ada ti intaetae na y fumatinas desde y tutujon, laje yan palaoan jafatinas sija; ⁵ Ya ilegña: Pot este y laje upolo si tataña yan si nanaña, ya udaña yan y asaguaña, ya sija na dos unoja catneñija? ⁶ Taegüenao sija ti udos, na unoja na catne. Pot enao mina y ninadaña Yuus, ti mauleg y taotao ujanaadesapatta. ⁷ Ylegñija nu güiya: Pot jaf mina si Moises jatago na umatugue y papet umadesapatta, ya umayute? ⁸ Güiya ilegña: Pot y manmajetog corasonmiyo, si Moises na japetmite na inyite y asaguanmiyo, lao y tutujonña ti taegüenao. ⁹ Guajo jamyo sumangane, na jajeja y yumute y asaguaña ya ti pot y inabale, ya umasagua yan otro, umabale; ya y umasagua yan y umayute, umabaleja. ¹⁰ Ylegñija y disipuluña sija nu güiya: Yaguin taegüenao nu y laje yan y asaguana, ti mauleg na umasagua. ¹¹ Ayo nae ilegña: Ti todo siña rumesibe este na sinangan: na ayoja sija y manmanae. ¹² Sa guaja capon sija na y mafañago capon guine y jalom tuyan nanañija; ya guaja capon na ninafancapon ni y taotao sija; ya guaja capon na jacapon mae-saja sija pot rason di y raenon langet. Y siña rumesibe este, güiya uresibe. ¹³ Ayo nae machule

guato guiya güiya famaguon sija, para upolo y canaëña gui jiloñija, ya ufanaetae; lao y disipulo sija manlinalatde y *manmangongone guato*. ¹⁴ Lao si Jesus ilegña: Polo y famaguon, ya chamiyo chumochoma, na ufanmamaela guiya guajo; sa iyon este sija y raenon langet. ¹⁵ Ya anea munjayan japolo y canaëña gui jiloñija, mapos güije. ¹⁶ Ya estagüe uno na mato, ya ilegña: Maestro, jafa mauleg jufatinas, para juguaja taejinecog na linala? ¹⁷ Güiya ilegña: Jafa na funaesenyó nu y minauleg? Guaja unoja mauleg: lao yaguin malagojao jumalom gui linâlâ, adaje y tinago sija. ¹⁸ Ylegña nu güiya: Jafa? Si Jesus ilegña: Munga mamuno; munga umabale; munga mañaque; munga masangan y ti magajet na testimonio; ¹⁹ Onra si tatamo, yan si nanamo; Ya güaeya y tiguangmo calang jago maesaja. ²⁰ Y patgon na taotao ilegña nu güiya: Todo este sija juadaje: Jafa trabia fattaco? ²¹ Ylegña si Jesus nu güiya: Yaguin malagojao na uncabales, janao, ya unbende todo y güinajamo, ya unnae y mamobble, ya uguaja güinajamo gui langet; ya maela dalalagyo. ²² Lao anae jajungog y patgon na taotao, este na sinangan, ninatriste ya mapos; sa guaja megae iyoña na güinaja. ²³ Ayo nae si Jesus ilegña ni disipuluña: Magajet jusangane jamyó, na y manrico mapot jumalom gui raenon langet. ²⁴ Ya jusangane jamyó talo, na mas guse un cameyo malofan gui matan jaguja, qui un rico ujalom gui raenon Yuus. ²⁵ Anae jajungog este sija y disipuluña, ninafangosmanman, ya ilegñija: Jaye nae siña satbo? ²⁶ Maninatan as Jesus, ya ilegña nu sija: Yan y taotao sija, ti siña este; lao

yan si Yuus, todo siña. ²⁷ Ayo nae manope si Pedro, ilegña nu güiya: Estagüejamja, na inpelo todo, ya indadalalagjao; jafa nae uguajanmame? ²⁸ Si Jesus ilegña nu sija: Magajet jusangane jamyo, na jamyo ni dumadalalagyo, y tiempón finamau-leg, anae matachong y Lajin taotao gui tronon y langetña, jamyo locue infanmatachong gui jilo y dose na trono para injisga y dose na tribu guiya Israel. ²⁹ Ya jayeja y yumute gumaña, pat cheluña laje, pat cheluña palaoan, pat tataña, pat nanaña, pat lajiña, pat tanoña pot y naanjo, ufanresibe cien biaje, ya umaereda ni y taejinecog na linâlâ. ³⁰ Lao megae na manfinenana ufanuttimo; ya y manuttimo ufanfinenana.

20

¹ SA y raenon langet parejoja yan un taotao, tatan un familia na jumanao taftaf gui egaan para ufantratos manfáfachocho, para y fangualuanña ubas. ² Ya anae esta manatungopara ufanmachocho pot un peseta gui un jaane, jatago na ufanmalag y fangualuanña. ³ Ya y mina tres na ora, jumajanao ya jalile palo na manotojgue gui plasa manaechoco, ⁴ Ya ilegña nu sija: Janao locu fanmalag y fangualuanjo, ya junae jamyo ni y cabales. Ya manmapos. ⁵ Ya jumanao talo gui mina saes, yan y mina nuebe na ora, ya jafatinasja taegüije. ⁶ Jumanao gui mina onse na ora, ya jasoda palo na manaechocho, ya ilegña: Jafa na mañasagaja jamyo güine todo pago na jaane, ya manaechocho jamyo? ⁷ Sija ilegñija nu güiya: Sa tayajam tumatratos. Güiya ilegña nu sija: Janao locue fanmalag y fangualuanjo. ⁸ Ya anae estaba

pupuenge güije na jaane, y magas ni y gaiyo ayo y fangualuan ubas, ilegña nu y magas na tentagoña: Agang todo y manfachocho, ya unapase ni y chechoñija, tutujon desde y uttimo asta y finenana. ⁹ Ya anae manmato ayo y jumanao gui mina onse na ora, cada uno jaresibe un peseta. ¹⁰ Anae manmato y jumanao finenana, jinasonñija na ujaresibe mas; lao manparejoja todo siji cada uno jaresibe un peseta. ¹¹ Ya anae jaresibe, ninafanadingan contra y tatan y familia, ¹² Ilegñija: Este sija y manuttimo, taya chechoñija na un oraja, ya unnafanparejoja yan jame, na jame cumatga y catga yan todo y minaepen y jaane. ¹³ Güiya jaope uno guiya sija, ilegña: Amigo, taya ti tuntas jufatinas nu jago. Ada ti matungo jit pot un peseta? ¹⁴ Chule y iyomo ya unjanao: guajo malagoyo na junae este y uttimo, parejo yan jago. ¹⁵ Ada ti cabales na jufatinas jafa y malagojo ni y iyoco? Pat ada taelaye y atadogmo, sa guajo mauleg? ¹⁶ Taegüenao y manfinenana ufanuttimo, ya y manuttimo, ufanfinenana. ¹⁷ Ya anae si Jesus cajulo guiya Jerusalem, jacone y dose na disipoluña gui sumajnge ya ilegña nu sija gui chalan: ¹⁸ Estagüijit na mangajulo guiya Jerusalem, ya y Lajin taotao umaentrega gui magas na mamale sija, yan escriba sija; ya umasentensia para umapuno; ¹⁹ Ya umaentrega gui Gentiles sija, para umabutlea, yan umasaulag, yan umaatane gui quiluus; lao y mina tres na jaane umacajulo. ²⁰ Ayo nae manmato guiya güiya y nanan y famaguon Sebedeo, yan y famaguonña, ya maadora güe, ya manmangagagao ni un güinaja. ²¹ Ya ilegña

nu güiya: Jafa malagomo? Y *palaoan* ilegña nu güiya: Tago este y dos lajijo ya ufatachong, y uno gui agapa na canaemo, ya y otro gui acagüemo, gui raenomo. ²² Ayo nae inepe as Jesus ilegña: Ti untungo jafa mangagao. Siñajamyó gumimen gui copa anae gumiguimenyo? Sija ilegñija, siñajam. ²³ Güiya ilegña nu sija: Magajet na infanguimen gui copajo; lao infanmatachong gui agapa na canaejo pat y acagüe, ti guajo jufannae, na para ayo sija y esta manmaprepara pot y Tatajo. ²⁴ Ya anae majungog este ni y dies, ninafanbubo nu y dos chumelo. ²⁵ Ayo nae si Jesus, inagang sija guiya güiya ya ilegña: Intingo na y magas y tao-taojuyong sija, manmamanda gui jiloñija; ya mandangculo jafatinas ninasiñanñija gui jiloñija. ²⁶ Lao ti utaegüine guiya jamyó; ya jayeja y malago dumangculo gui entalonmiyo, güiya ministronmiyo. ²⁷ Ya y malago ufinenana gui entaloñmiyo, güiya tentagonmiyo. ²⁸ Sa y Lajin taotao, ti mato para umasetbe, na para ufañetbe, ya para ufannae y jaaniña un rescata para unafanlibre megae. ²⁹ Ya anae manjanao sija guiya Jerico, madalalague güe dangculo na linajyan taotao. ³⁰ Ya estagüe dos bachet na matatachong gui oriyán chalan, ya anae jajungog na para ufalofan si Jesus, managang, ilegñija: Señor, Lajin David, gaease nu jame. ³¹ Ya y linajyan taotao, manlinalatde, para ufanmatquilo: lao sija mas managang, ilegñija: Señor, Lajin David, gaease nu jame. ³² Ya sumaga si Jesus, ya maninagang, ilegña: Jafa malagomiyo na jufatinas para jamyó? ³³ Ylegñija: Señor, y atadogmame umababa. ³⁴ Ayo nae si Jesus ninamaase, ya

japacha y atadogñija, ya manmanlie y atadogñija, ya madalalague güe.

21

¹ YA anae esta manjijot guiya Jerusalem, manmato guiya Betfaye, gui egso Olibo, si Jesus jatago dos gui disipuluña, ² Ylegña nu sija: Janao fanmalag y sengsong sa gaegüenao gui menanmiyo, sa enseguidas inseda un bulico na magogode, sumisija yan un poyino: pula ya unchulieyo mague. ³ Yaguin guaja jamyó sumangane jafa, alog: Y Señor janesesita; ya infanmanae enseguidas. ⁴ Ya todo este jumuyong, para umacumple y sinangan y profeta ni y ilegña: ⁵ Sangane y jagan Sion: Estagüe y Raymo na mato guiya jago, mamso, ya matatachong gui jilo un bulico yan un poyino, patgon bulico. ⁶ Ya y disipulo sija manmapos, ya jafatinas jaftaemano y mantinago as Jesus. ⁷ Ya machule y bulico, yan y poyino, ya japolo y magagunija gui jiloñija, ya matachong gui jiloñija. ⁸ Ya un gosdangculo na linajyan taotao jajuto y magaguñija gui chalan; yan palo manmanutot ramas jayo, ya jajuto gui chalan; ⁹ Ya y linajyan taotao ni y manmofona, yan y manatate, manaagang, ilegñiñija: Hosana y Lajin David: Dichoso y mato pot y naan y Señor; Hosana guiya jilulo. ¹⁰ Anae jumalomgüe guiya Jerusalem, todo y siuda manatborotao, ya ilegñija: Jaye este? ¹¹ Ya y linajyan taotao ilegñija: Este si Jesus, y profetan Nasaret yan Galilea. ¹² Ya jumalom si Jesus gui guimayuus, ya jayute juyong todo y manmanbebende, yan y manmamamajan gui guimayuus, ya janaalinquin y lamasan y manmanulalaeca salape, yan y

tachong y manmanbebende paluma; ¹³ Ya ilegña nu sija: Esta matugue, y guimajo, guma manae-tae umafanaan; lao jamyó fumatinas y liyang y mañaque. ¹⁴ Ya manmato guiya güiya manbachtet yan mancojo, gui guimayuus, ya janafanjomlo. ¹⁵ Lao y magas na mamale sija, yan y escriba sija, ninafalalalo anae jalie y mannamanman sija ni y jafatitinas, yan y famaguon sija ni y manaagang gui guimayuus, ya ilegñija: Hosana y Lajin David; ¹⁶ Ya ilegñija nu güiya: Ti unjungog jafa este ilegñiñija? Si Jesus ilegña nu sija: Junggan. Taya nae untaetae: Guinin pachot y famaguon yan y mañususo, unnacabales y tinina? ¹⁷ Ya jadingo sija, jumuyong gui siuda asta Betania; ya sumaga güije. ¹⁸ Y egaan, anae tumalo guato gui siuda, ñalang. ¹⁹ Ya jalie un trongcon igos jijot gui chalan, ya malag ayo, lao taya sinedaña na jagonja; ya ilegña: Ti unfanogcha asta ni ngaean. Ya ti apmam y igos anglo. ²⁰ Anae malie este ni y disipulo sija, ninafanmanman, ya ilegñija: Nachinadeg y igos anglo! ²¹ Ya maninepe as Jesus, ilegña: Magajet jusangane jamyó, na yaguin guaja jinengguenmiyo, ya ti buebiente jamyó, infatinas ti esteja ni y mafatinas gui y igos; lao yaguin insangane este na ogso ya ilegmiyo: Janao ya unyutejao gui tase, umafatinas. ²² Sa todosija y ingagao an manmanaetae jamyó ya injenggue, infanmanresibe. ²³ Ya anae jumalom gui guimayuus, y magas na mamale sija, yan manamco na taotao sija, manmato guiya güiya, anae estaba mamananagüe, ya ilegñija: Jafa na ninasiña na unfatinas estesija? ya jajejao numae nu este na ninasiñamo? ²⁴ Ya

maninepe as Jesus, ilegña nu sija: Guajo locue jufaesen jamyo un sinangan; yaguin insangane yo, guajo locue jusangane jamyo jafa na ninasiña muna jufatitinas este. ²⁵ Y tinagpangen Juan, guine mano? Guine y langet, pat y taotao sija? Ayo nae sija jajajaso gui sumanjalomñija ilegñija: Yaguin ilegname, guine y langet; ualog nu jame: jafa nae na ti injenggue? ²⁶ Yaguin ilegname: Y taotao sija; manmaañajam ni y taotao sija; sa pineloñija todo na profeta si Juan. ²⁷ Ya manope ilegñija as Jesus: Ti intingo. Si Jesus locue ilegña nu sija: Ni guajo ti jusangane jamyo, pot jafa na ninasiña na jufatitinas este. ²⁸ Lao jafa pinelonmimiyo? Un taotao guaja dos lajiña, ya mato guiya y finena ya ilegña: Lajijo, janao fachocho gui fangualuan ubas. ²⁹ Ya manope, ilegña: Munga yo; lao despues mañotsot ya mapos. ³⁰ Mato guiya y otro, ya jasanganeja talo taegüije: Ya inepe ilegña: Guajo, seño, bae jujanao, lao ti jumanao. ³¹ Jaye guiya sija na dos fumatinas y minalago y tata? Sija ilegñija: y finenena. Ylegña si Jesus nu sija: magajet jusangane jamyo, na y publicano sija, yan y manputa sija, ufanjalom gui raenon Yuus gui menanmiyo. ³² Sa mato si Juan guiya jamyo gui chalan tininas, ya ti injenggue güe; ya y publicano sija, yan y manputa sija majonggue güe: lao jamyo, anae inlie, ti manmañotsot jamyo para injenggue güe. ³³ Ecungog otro acomparasion: Un taotao, tatan un familia, japlanta un fangualuan ubas, y jacolat nu y trongco ni y tituca, ya jaguadog gui entalo un lagat, ya jafatinas un tore, ya janamaatquila gui manfafachocho, ya maposgüe

malag otro tano. ³⁴ Ya anae esta jijot y tienpon y tinegcha, jatago y tentagoña sija para ayo y manfachocho, para ujaresibe y tinegcha sija. ³⁵ Lao y manfachocho jacone y tentago sija, y japanag y uno, japuno y otro, ya jatagas nu y acho y otro. ³⁶ Jatago talo y palo tentagoña sija, mas qui y finenana: ya manmafatinasja talo taegüije. ³⁷ Y uttimo jatago y lajiña, ilegña: Ufangaerespeto ni y lajijo. ³⁸ Lao anae malie ni y manfachocho, na y lajiña, ilegñija gui sumanjalomñija: Estagüiya y erederero, maela ya tapuno, ya tachule y fangualuanña. ³⁹ Ya macone ya mayute juyong gui fangualuan, ubas, y mapuno. ⁴⁰ Anae mato y señot y fangualuan ubas, jafa umafatinas contra ayo y manfachocho? ⁴¹ Sija ilegñija uguefyulang y manelaye: ya y fangualuan ubas unamaatquila gui otro manfachocho na umapasegüe ni tinegcha gui tiempo. ⁴² Se Jesus ilegña nu sija: Taya nae intaetae y Tinigue sija: Y acho ni y jarechasa y manmamatitinas y guima, esteja mapolo cuentan ulo gui esquina: este finatinas y Señot ya janafanmanman y atadogta? ⁴³ Enao mina jusangane jamyo, na y raenon Yuus umanajanao guiya jamyo, ya ufanmanae ayo sija na tao-tao y fumatinas para umegae y tinegchaña. ⁴⁴ Ya y pedong gui jilo este na acho, umayulang; ya, yaguin y jiloña nae podong, umapedasitos. ⁴⁵ Ya anae majungog ni y magas na mamale sija yan y Fariseo sija, y acomparasionña sija, jinasonñija na pot sija na jasangangan. ⁴⁶ Ya anae maaligao para umaconegüe, manmaaño ni taotao sija, sa maatangüe pot profeta.

22

¹ SI Jesus manope ya jacuentuse sija talo y acomparasion sija ilegña, ² Y raenon langet, parejo yan un ray, na jafatinas gupot umasagua para y lajiña. ³ Ya jatago y tentagoña sija, na ujaagange y manmaconbida gui guipot; lao ti manmalago manmato. ⁴ Jatago talo palo tentagoña, ilegña: Sangane y manmaconbida: Esta jufamauleg y na taloane, y gajo toro yan y manyomog na gajo, esta manmapuno, ya todo esta listo: fanmamaela gui guipot umasagua. ⁵ Lao sija ti jaatituye, ya manmapos, y uno para y fangualuaña, y otro para y cometsioña. ⁶ Y palo macone y tentagoña ya manamamajlao, ya manmapuno. ⁷ Lao y ray ninalalalo; ya jatago y sendaluña sija na ujapuno todo ayo y mamuno sija, ya ujasonggue y siudaña. ⁸ Ayo nae ilegña ni y tentagoña sija: Y guipot umasagua esta listo; lao ayo sija y manmaconbida ti mandigno. ⁹ Janao fanmalag y mafapoposgüe na chalan, ya inagange para y guipot umasagua todo y inseda. ¹⁰ Ya manmapos y tentago sija para y chalan, ya janafandaña todo y jasoda, parejo y telaye yan y mauleg; ya y guipot umasagua bula ni manmaconbida. ¹¹ Ya anae jumalom y ray para ulie y manmaconbida, jalie güije un taotao na ti minagago ni y magagon gupot. ¹² Ya ilelegña nu guiya: Amigo, jafa na jumalomjao güine ya taya magagumo magagon gupot? Lao güiya ti cumuentos. ¹³ Ayo nae y ray ilegña ni y manmañeñetbe: Gode y adengña, yan y canaeña, ya inchile, ya inyite juyong gui jalom jomjom: ayo nae uguaja tumanges, yan chegcheg nifen. ¹⁴ Sa megae man-

maangang; lao didide manmaayig. ¹⁵ Ayo nae manmapos y Fariseo sija, ya manacuentuse jafa taemano ninagadon güe ni y cuentosña. ¹⁶ Ya jatago guato guiya güiya y disipuloñija yan iyon Herodes, ilegñija: Maestro, intingo na jago magajetjao, ya mamananagüejao na magajet y chalan Yuus; ya taya unadadaje ni jaye; sa ti uno na guaelaye guiya jago y finaboresen taotao. ¹⁷ Sangane jam nae, jafa jinasosomo? Tunas na infanmanaejam tributo as Sesat, pat aje? ¹⁸ Lao si Jesus jatungo y tinaelayeñija, ya ilegña: Jafa muna intientayo, hipocritas? ¹⁹ Fanueyofan ni y salape y tributo. Ya sija machuliegüe un dinario. ²⁰ Ayo nae ilegña nu sija: Jaye iyo este na imagen yan y tinigue ni y gaigue gui jiloña? ²¹ Sija ilegñija nu güiya: Iyon Sesat. Ayo nae ilegña nu sija: Nae si Sesat ni iyon Sesat, ya si Yuus ni iyon Yuus. ²² Ya anae sija jajungog este na sinangan, ninafanmanman, ya madingo güe ya manmapos. ²³ Ayo na jaane, manmato guiya güiya y Saduseo sija, ni y ilegñija na taya quinajulo y manmatae, ya mafaesen güe, ²⁴ Ylegñija: Maestro, si Moises ilegña, Yaguin jaye na taotao matae ya taya patgonña, y cheluña uasagua yan y asaguaña, ya unacajulo semiya gui cheluña. ²⁵ Guaja guiya jame siete na lalaje mañelo; ya y finena umasagua ya matae, ya taya patgonña, japolo y asaguaña gui cheluña. ²⁶ Parejoja talo y mina dos, yan y mina tres, asta y mina siete. ²⁷ Anae munjayan manmatae todosija, matae y palaoan locue. ²⁸ Y quinajulo y manmatae, jaye gui siete ugaeasagua y palaoan? sa todosija maninasagua. ²⁹ Ayo nae maninepe as Jesus, ilegña: Manabag jamyo

sa ti intingo y Tinigue sija, ni y ninasiñan Yuus. ³⁰ Sa y quinajulo y manmatae, ni manasagua ni umanafanasagua, sa manparejoja yan y angjet sija gui langet. ³¹ Ya y quinajulo y manmatae, ada ti intaetae y esta masangan pot si Yuus nu jamyo na ilegña: ³² Guajo si Yuus Abraham, yan si Yuus Ysaac, yan si Yuus Jacob? Ti güiya si Yuus y manmatae, na Yuus y manlâlâlâ. ³³ Anae majungog este nu y linajyan taotao, ninafanmanman ni y finanagüeña. ³⁴ Lao anae y Fariseo sija majungog na janafanmamatquilo y Saduseo sija, mandaña gui un lugat. ³⁵ Ya mafaesen güe, uno guiya sija, ni y magas y lay, tinienta güe, ilegña: ³⁶ Maestro, jafa y mas dangculo na tinago gui lay? ³⁷ Si Jesus ilegña nu güiya: Guaeya y Señor Yuusmo con todo y corasonmo, yan todo y antimo, yan todo y jinasomo. ³⁸ Este y finenana yan y dangculo na tinago. ³⁹ Ya y mina dos parejoja yan este: Guaeya y tiguangmo parejo yan jago. ⁴⁰ Este y dos na tinago chinileja todo y lay yan y profeta. ⁴¹ Ya enae estaba y Fariseo sija mandadaña, si Jesus manfinaesen sija; ⁴² Ylegña: Jafa jinasonmiyo as Cristo? jaye gaelaje güe? Sija ilegñija: Lajin David. ⁴³ Güiya ilegña nu sija: Jafa na si David gui Espiritu finanaan güe Señor, ilegña: ⁴⁴ Y Señor jasangane y Señorjo, fatachong gui agapa na canaejo, asta qui jupolo y enemigumo gui papâ adengmo. ⁴⁵ Yaguin si David finanaan güe Señor, jafa taemano lajiña? ⁴⁶ Ya taya siña ni uno umope güe. Ya desde ayo na jaane taya umatrebe güe para umafaesesen güe ni jafa.

23

¹ AYO nae si Jesus, jacuentuse y linajyan taotao, yan y disipuluña sija, ² Ylegña: Y escriba yan y Fariseo sija manmatatachong gui tachong Moises; ³ Todo y mansinangane jamyó na inadaje, fatinas yan adaje; lao chamiyo fumatitinas taegüije y finatinasñiñija, sa sija jasangangan, lao ti jafatitinas. ⁴ Sa manmangogode catga sija na manmacat ya mapot machule, ya japolo gui jilo y apagan y taotao sija; lao sija ni y calalotñija ti manmalago janacalamten. ⁵ Lao todo y chechoñija, jafatinas para umalie ni y taotao sija sa janaancho y filacteriañija, ya jajujuto y madoblan y magagonñija. ⁶ Ya yañija y finenana na saga gui guipot, yan y finenana na tachong gui sinagoga; ⁷ Yan y manmasaluda gui plasa, yan ufanmafanaan ni y taotao sija, Rabi. ⁸ Lao jamyó chamiyo fanmalalago manmafanaan. Rabi; sa unoja Maestronmiyo, ya todo jamyó mañelo. ⁹ Chamiyo fanmamananaan ni uno tatanmiyo gui tano; sa unoja Tatanmiyo, na gaegue gui langet. ¹⁰ Ni infanmamanan uno amunmiyo; sa unoja amunmiyo, si Cristo. ¹¹ Lao y mas dangculo guiya jamyó, güiya utentagonmiyo. ¹² Sa jayeja y munadangculon namae sagüe, umumitde; ya jayeja y munaumitden namaesagüe, güiya udangculo. ¹³ Lao ay ay para jamyó escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa injichom y raenon langet gui menan y taotao sija; ya ni jamyó ti manjalom, ni y para ufanjalom ti inpelo na ufanjalom. ¹⁴ (Ay ay para jamyó, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa inticho y guima y biuda sija yan inagó y tinaetae; pot este inresibe dangculo

na sentensia.) ¹⁵ Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa inilicue y tase yan y tano para infatinas un prosélito, ya anae esta infatinas, infatitinas güe lalajin sasalaguan dosbi-aje mas qui jamyo. ¹⁶ Ay ay para jamyo, bachet na guia sija ni y ilegmiyo: Jayeja y manjula pot templo, taya este; lao jayeja y manjula pot y oron y templo, gaeisao güe. ¹⁷ Manbababa yan manbachtet! Jafa mas dangculo, y oro pat y templo, ni y munasantos y oro? ¹⁸ Ya jayeja y manjula pot y attat, taya este; lao jayeja y manjula pot y ninae ni gaegue gui jiloña, gaeisao güe. ¹⁹ Manbachtet jamyo! Jafa mas dangculo, y ninae pat y attat ni munasantos y ninae? ²⁰ Enao mina y manjula pot y attat, manjula pot ayo yan todo y guaja gui jiloña. ²¹ Ya y manjula pot y templo, manjula pot ayo yan pot güiya y sumaga gui jinalomña. ²² Ya y manjula pot y langet, manjula pot y trono Yuus, yan pot güiya ni gaegue na matatachong gui jiloña. ²³ Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa manmanapase jamyo diesmo y yetba buena, yan anis yan comino, ya inpelo y mas dangculo gui lay; y juisio, y minaase, yan y jinenggue. Este nesesita umafatinas, ya munga mapolo na ti infatinas y otro sija. ²⁴ Bachet jamyo na guia sija! sa inguicula y ñamo, ya inpapañot y cameyo. ²⁵ Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa infagagase y sumanjiyeng y posuelo yan y plato; lao y sumanjalom bula inamot yan minampos. ²⁶ Fariseo bachet jao! fagase finena y sumanjalom gui posuelo yan y plato, ya despues y sumanjiyong ugargas locue. ²⁷ Ay ay

para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa manparejo jamyo yan y manmablancea na naftan na y sanjiyongña magajet na mauleg malie: lao y sumanjalomña bula tolang manmatae, yan todo y ináplacha. ²⁸ Taegüena locue jamyo y sumanjiyong magajet na manunas malie jamyo ni taotao sija; lao y sumanjalom bula hipocresia yan inechong. ²⁹ Ay ay para jamyo escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa infatinas naftan y profeta sija, ya inadotna y naftan y manunas, ³⁰ Ya ilegmiyo: Yaguin mangaeguejam gui jaanin y tatanmame sija, ti infangachong yan sija gui jâgâ y profeta sija. ³¹ Ayo mina jamyo mismo innae testimonio contra jamyo, na jamyo famaguon ayo sija y pumuno y profeta sija. ³² Jamyo locue innabula y medidan y tatanmiyo. ³³ Colebla sija, rasan colebla sija! Jaf taemano jamyo insujaye gui sentensian sasalaguan? ³⁴ Enaomina estagüeyo na junae jamyo profeta sija, yan manmalate yan escribasija; ya palo guiya sija inpino ya inatane gui quiluus; ya y palo guiya sija, inpanag gui sinagoganmiyo, ya inpetsigue sija guinin siuda asta siuda; ³⁵ Para ufato gui jilomiyo todo y tunas na jâgâ ni y machuda gui jilo y tano, desde y jâgân Abel y tinas, asta y jâgâ Sacharias, lajin Barachias, ni inpino gui entalo templo yan y attat. ³⁶ Magajet jusagane jamyo, na todo estesija ufanmato gui jilo este na generasion. ³⁷ Jerusalem! Jerusalem! ni y pumuno y profeta sija, ni infagas ni acho todo y manmatago para jago, cuanto biaje malagoyo na jurecoje y famaguonmo, calang y ponedera yan jarecoje y poyitasña sija gui papa papaña, lao ti

manmalago jamyo! ³⁸ Estagüe na madingo guiya jamyo y guimanmiyo na ti mataotagüe. ³⁹ Sa guajo jamyo sumangane, na desde pago, ti inliiyo, asta qui ilegmiyo: Dichoso güe y mato. pot y naan y Señor.

24

¹ YA si Jesus jumuyong gui templo ya mapas; manmato y disipuluña sija, para umafanue ni y mafatinas y templo. ² Si Jesus jaope sija, ilegña: Ti inlie todo estesija? Magajet jusangane jamyo, na ti umapolo güine un acho gui jilo otro acho, na ti umayulang. ³ Ya anae matatachong güe gui sabana Olibo, manmato guiya güiya y disipulo sija, ya ilegñija: Sangane jam ngaean ufanjuyong estesija na güinaja, yan jafa taemano na señat y finatomo, yan y jinecog y tiempo? ⁴ Ya maninepe as Jesus, ilegña: Adaje ya chamiyo fanmadadague ni jaye. ⁵ Sa megae ufanmato pot y naanjo, ya ujaalog: Guajo si Cristo; ya megae ujadague. ⁶ Ya infanmanjungog guera yan sinangan nu y guera; atan ya chamiyo ninafañachatsaga; sa nesesita na todo este ufanjuyong, lao trabia ti y jinecog. ⁷ Sa ufangajulo nasion contra nasion, yan raeno contra raeno; ya uguaja ñinalang yan linao gui lugat sija. ⁸ Ya todo este sija na güinaja y tutujon y pininite. ⁹ Ayo nae infanmaentrega para infanmanapute, ya infanmapuno; ya infanmachatlie gui todo nasion pot y naanjo. ¹⁰ Ya megae inafanmatompo; ya ufanaentrega unos y otros, ya ufanachatlie unos y otros. ¹¹ Ya megae ti manmagajet na profeta ufangajulo, ya ujadague megae. ¹² Ya pot y janamegae y tinaelaye, y güinaeyan

y megae janamanenggeng. ¹³ Lao y sumungon asta y jinecog, este usatba. ¹⁴ Ya umapredica este y ebangelion y raeno gui todo y tano, para testimonio gui todo y nasion, ya ayo nae ufato y jinecog. ¹⁵ Enaomina an inlie y chinatlie y inginon na yinilang, ni y jatangan si Daniel profeta ni tumotojgue gui santos na lugat; (y tumataetae güiya utungo). ¹⁶ Ayo nae y mangaegue guiya Judea, manmalago para y taquilo na jalomtano; ¹⁷ Ya y gaegue gui jilo atof, ti ufanunog ya ujachule jafa gui guimaña; ¹⁸ Ya y gaegue gui fangualuan, ti ufanalo tate ya ujachule y magagoña. ¹⁹ Lao ay ay para y manmapotgue, yan y mannanasuso, güije na jaane! ²⁰ Fanmanaetae, sa y jinanaonmiyo, munga gui tiempon manenggeng ni y sabado. ²¹ Sa ayo na tiempo uguaja dangculo na pini-nite, ya desde y tutujon y tano asta pago, taya nae guaja; ya taya mas na uguaja asta jinecog. ²² Yaguin ayo na jaane sija ti manafangadada, ni un catne usiña ninalibre; lao pot y manmaayig, ayo sija na jaane umanafangadada. ²³ Yaguin jaye na taotao umalog nu jago: Estagüe si Cristo, pat ayo; chamo jumojonggue. ²⁴ Sa ufangajulo y ti manmagajet na Cristo yan ti manmagajet na profeta sija; ya ufanmamanue dangculo na señaat sija, yan manmanman, ya, yaguin siña, ujadagueja asta y manmaayig. ²⁵ Estagüe na jusangane jamyó antes. ²⁶ Yaguin ilegñija nu jamyó: Estagüe na gaegue güi desierto, chamo jumajanao; pat, Estagüe, na gaegue gui sanjalom gui cuatto, chamo jumojonggue. ²⁷ Sa calang y lamlam ni y jumuyong gui sancatan, ya manina gui san-

lichen, taegüijija locue y minamaela y Lajin taotao. ²⁸ Sa manoja nae mañaga y tataotao y matae, ayo locue nae ufandaña y aguila sija. ²⁹ Ti apmam despues di y pininiten ayo sija na jaane, y atdao ujomjom, ya y pilan ti ufanina; ya y pution sija ufamodong guine y langet; ya y nina siñan y langet ufanmayengyong. ³⁰ Ayo nae uanog señat y Lajin taotao gui langet; yan ayo nae ufanugung todo y tribu sija gui tano; ya ujalie y Lajin taotao na mamamaela gui jilo y mapagajes sija gui langet, yan y ninasiñaña yan y dangculon minalagña. ³¹ Ya utago y angetña sija yan y dangculo na catin y trompeta ya ujanadaña y inayigñija guine y cuatro manglo, desde y un punta gui langet asta y otro. ³² Tingo y acomparasion y trongcon igos. Yanguin y ramasña mañaña ya manjagon, intingo na jijot y fañomnagan. ³³ Taegüenaaja locue jamyó, yaguin inlie todo este sija na güinaja, intingoja na esta jijot gui petta sija. ³⁴ Magajet jusangane jamyó, na ti ufanmalofan este na generasion, asta qui todo este sija na güinaja manmacumple. ³⁵ Y langet yan y tano ufanmalofan; lao y sinanganjo sija ti ufanmalofan. ³⁶ Lao ayo na jaane yan ayo na ora, taya tumungo, ni y angjet sija gui langet ni y Lajiña, na y Tatajoja. ³⁷ Lao calang y jaanin Noe, taegüijija locue y minamaela y Lajin taotao. ³⁸ Sa ayo na jaane sija y antes di y dilubio, estaba mañochocho yan manguiguimen, ya manasagua, yan manafanaasagua, asta ayo na jaane anae jumalom si Noe gui atca, ³⁹ Ya ti jatungo asta qui mato y dilubio, ya manchinile todos sija; taegüijija locue y minamaelan y Lajin taotao. ⁴⁰ Ya ayo na

jaane uguaja dos gui fangualuan; y uno umacone, ya y otro umapolo: ⁴¹ Dos palaoan manguguleg gui mitate; y uno umacone, y ya otro umapolo. ⁴² Fanbela sa ti intingo jafa na jaane nae ufato y Señormiyo. ⁴³ Tingo este na yaguin y gaeguima jatungo ngaean nae ufato y saque, ubelagüe, sa ti upolo na umayulanguan ni iyasija. ⁴⁴ Enao mina jamyo locue fanlisto, sa y Lajin taotao ufato güije na ora gui anae ti injajaso. ⁴⁵ Jaye y tifáfababa yan y malate na tentago, ni y señotña ninamagasgüe gui guimaña, para uninanae sija nañija gui tiempo? ⁴⁶ Dichoso ayo na tentago, yaguin mato y amuña ya sineda jafatitinas taegüije. ⁴⁷ Magajet jusan-gane jamyo, na uninamagasgüe todo gui iyoña. ⁴⁸ Lao yaguin ayo y taelaye na tentago ilegña gui corasonña: Y amujo ufato atrasao; ⁴⁹ Ya sigue di janafanlamen y mangachongña, y chumochochoch y gumiguimen yan y manbeglacho: ⁵⁰ Y señot ayo na tentago ufato güije na jaane gui anae ti jananangga yan y ora ni ti jatungo, ⁵¹ Ya uyenajo güe ni latigo yan ufinanue ni y patteña yan hipocrita sija ayo nae uguaja tumanges, yan chegcheg nifen.

25

¹ AYO nae y raenon langet parejo yan dies na bitgen, ni jachule y lamparañija ya manmapos para ujatagam y nobio. ² Ya y cinco guiya sija manmejnalom, ya y cinco manaetiningo. ³ Y manaetiningo, jachule y lamparañija, ya ti manmañule laña. ⁴ Lao y manmejnalom manmañule laña gui baso, yan y lamparañija. ⁵ Ya anae atrasasao y nobio, manmatujog todo sija, ya manmaego. ⁶ Ya

y tatalopuenge majungog un inagang, na ilegña: Estagüe y nobio na mamamaela! fanjuyong ya inresibe! ⁷ Ayo nae todo y bitgen sija manga-julo ya jafamauleg y lamparañija. ⁸ Ya y man-aetiningo ilegñija ni manmejnalom: Naejam gui lañanmiyo sa y lamparanmame manmatae. ⁹ Ya y manmejnalom manmanope ilegñija: Munga sa ti mannajongjit; lao janao fanmalag y manman-bebende ya infanmamajan para jamyo namaesa. ¹⁰ Ya anae manmapos sija para ufanmamajan, mato y nobio; ya y estaba manlisto manjalom yan güiya gui guipot umasagua; ya majuchom y petta. ¹¹ Despues manmato y palo na bitgen ya ilegñija: Señor, Señor, babayejam. ¹² Lao güiya manope, ilegna; Magajet jusangane jamyo na ti jutungo jamyo. ¹³ Fanmagmaata sa ti intingo y jaane ni y ora. ¹⁴ Sa uguaja parejo yan un taotao ni jumanao chago na tano, ya jaagang antes y tentagoña sija, ya jaentrega sija ni güinajaña. ¹⁵ Ya y uno janae sinco talento, ya y otro dos, ya y otro uno; ya cada uno taemano y guinefuloña; ya enseguidas mapos. ¹⁶ Ya y rumesibe y sinco na talento, janacometsio, ya jagana talo sinco na talento. ¹⁷ Parejo locue yan y rumesibe dos, mangana talo dos. ¹⁸ Lao y rumesibe y uno, jumuyong ya jaguadog y eda, ya janaatog y salape y senotña. ¹⁹ Despues di apmam na tiempo, mato y señor ayo sija na tentago, ya manacuentas yan sija. ²⁰ Ya mato ayo y rumesibe sinco na talento, yan mañuñule talo sinco talento, ya ilegña: Señor, sinco na talento unnaeyo; estagüe talo sinco na junafangana. ²¹ Y senotña ilegña nu güiya: Mauleg chechomo, jago mauleg

na tentago yan guesmanosguejao: guine unfatinas mauleg gui didide, bae jupoluyejao megae: jalom gui minagof y señoṭmo. ²² Mato locue ayo y rumesibe dos na talento, ya ilegña: Señoṭ, dos na talento unnaeyo; estagüe talo dos talento na junafangana. ²³ Y señoṭña ilegña nu güiya: Mauleg chechomo, jago mauleg na tentago yan guesmanosguejao: guine unfatinas mauleg gui didide, bae jupoluyejao megae; jalom gui minagof y señoṭmo. ²⁴ Mato locue ayo y rumesibe un talento, ya ilegña: Señoṭ, guajo jutungo na jago majetogjao na taoṭao; sa mangongoco jao gui anae ti mananom jao, ya manrecocoje jao gui anae ti mañalapon jao; ²⁵ Ya maañaoyo, ya maposyo ya junaatog y talentomo gui jalom y tano: estagüe ni iyomo. ²⁶ Lao y señoṭña inepe güe ilegña: Telayejao na tentago yan gago. Untungoja na mangongoco yo gui anae ti mananom yo, ya manrecocoje yo gui anae ti mañalapon yo; ²⁷ Eno mina jago nesesita unnae y banquero sija ni salapejo, ya yaguin matoyo, juresibe y iyoco yan ganansia. ²⁸ Eno mina umanajanao ayo na talento guiya güiya, ya umannae ayo y guaja dies na talento. ²⁹ Sa jayeja y guaja, umannae güe, ya uguaja megae; lao y taya iyoña, achogja guaja güinajaña umanajanao. ³⁰ Ya y taebalenña na tentago, yute juyong gui jalom jomjom, ayo nae uguaja tumanges yan chegcheg nifen. ³¹ Yaguin y Lajin taotao mato gui minalagña, yan todo y angjetña sija, ayo nae ufatachong gui jilo y tachong y minalagña; ³² Ya umanafandaña gui menaña todo y nasion sija; ya umanafañajnge y uno gui otro, calang y pastot yan

janasajnge y quinilo sija gui chiba; ³³ Ya japolo y quinilo sija gui agapaña, ya y chiba gui acagüeña. ³⁴ Ayo nae y ray ualog ni mangaegue gui agapaña: Maela jamyo mandichoso gui Tatajo, ya inereda y raeno ni esta listo para jamyo desde y mafatinas y tano; ³⁵ Sa anae ñalangyo, innachocho yo; anae majoyo, innaguimen yo; anae taotaojuyong yo, innajalom yo; ³⁶ Anae taya magagojo, innaminagago yo. Anae malangoyo, inbesita yo; anae gaegue yo gui calaboso, manmato jamyo guiya guajo. ³⁷ Ayo nae y manunas manmanope güe ilegñija: Señor, ngaean nae inliijao ñalang, ya innachocho jao? pat majo, ya innaguimen jao? ³⁸ Ngaean nae inliijao taotaojuyong, ya innajalom jao? pat anae taya magagomo, ya innaminagago jao? ³⁹ Pat ñgaean nae inliijao malango, pat y calaboso, ya manmatojam guiya jago? ⁴⁰ Y ray ujaope ilegña nu sija: Magajet jusangane jamyo, taemanoja na y infatinas ni uno güine gui mandiquique na mañelujo, infatinasja locue nu guajo. ⁴¹ Ayo nae ilegña locue ni y mangaegue gui acagüeña: Fanjanao guiya guajo, jamyo matdito, fanmalag y taejinecog na guafe, ni esta manalista ni anite yan y anjetña sija; ⁴² Sa anae ñalangyo, ti innachocho yo; anae majoyo, ti innaguimen yo; ⁴³ Anae taotaojuyong yo, ti innajalom yo; anae taya magagojo, ti innaminagago yo; malangoyo, yan gaegue yo gui calaboso, lao ti inbesita yo. ⁴⁴ Ayo nae ufanmanope locue sija, ilegñija: Señor, ngaean nae inliijao ñalang, pat majo, pat taotaojuyong, pat taya magagomo, pat malango, pat gui calaboso, ya ti insetbejao? ⁴⁵ Ayo nae ujaope sija, ilegña: Magajet jusangane jamyo,

na taemanoja ti infatinas nu uno güine gui mas mandiquique, ti infatinas nu guajo. ⁴⁶ Ya esta sija manmapos para y taejinecog na minasapet; lao y manunas para y taejinecog na linala.

26

¹ YA susede anae munjayan si Jesus jatangan este sija na sinangan, ilegña ni disipuluña sija; ² Intingo na dos na jaane talo umafatinas y guipot; ya y Lajin taotao umaentrega para umatane gui quiluus. ³ Ayo nae y prinsipen y mamale sija, yan y manbijo na taotao sija, mandaña gui palasyon y magas na pale, y naanña si Caefas: ⁴ Ya manaconseja entresija para ujacone si Jesus pot dinague, ya ujacono. ⁵ Lao ilegñija: Munga gui jaanin y guipot, sa munga na umafatinas yinaoyao gui taotao sija. ⁶ Ya anae estaba si Jesus guiya Betania, gui guima Simon y ategtog, ⁷ Mato guiya güiya un palaoan, na guaja un boteya alabastron unguento na dangculo baliña, ya jachuda gui jilo iluña, anae estaba gui lamasa na matatachong: ⁸ Lao anae malie ni disipuluña sija, ninafanlalalo, ya ilegñija: Jafa na jagagasta este? ⁹ Sa este na unguento siña mabende pot dangculo na presio, ya ufanmanae y mamoble. ¹⁰ Anae jatungo si Jesus, ilegña nu sija: Jafa na innachatsaga y palaoan? sa jafatinas mauleg na chocho para guajo. ¹¹ Sa jamyo guaja siempre mamoble manjajamyo, lao guajo, siempre taya. ¹² Sa jachuda este na unguento gui tataotaojo, jafatinas para majafotjo. ¹³ Magajet jusangane jamyo: Mano nae este na ebangelio na umapredica gui todo y tano, uguajaja locue este y finatinasña este na palaoan, masangan para

memoriasña. ¹⁴ Ayo nae y uno gui dose, y naanña si Judas Iscariote, mapos malag y prinsipen y mamale sija, ¹⁵ Ya ilegña: Jafa malagomiyo in-naeyo, ya juentrega jamyo nu güiya? Ya man-mapesa para güiya treinta pidason salape. ¹⁶ Ya desde ayo, manmanaliligao lugat para umaentrega güe. ¹⁷ Ya y finenana na jaanin gupot pan sin lebadura, manmato y disipulo gui as Jesus, ya ilegñija: Mano nae malagojao ya infamaulequejao namo gui guipot? ¹⁸ Ya ilegña: Janao fanmalag y siuda, gui guima ayo na taotao, y insangane: Y Maestro ilegña, y tiempoco esta jijot, iyajamyo nae jufatinas y guipot Pascua yan y disipulojo sija. ¹⁹ Ya y disipulo sija jafatinas y mantinago as Jesus, ya manalista y guipot pascua. ²⁰ Ya anae pupuenge güije na jaane, matachong gui lamasa yan y dose na disipulo; ²¹ Ya anae mañochocho güiya ilegña: Magajet jusangane jamyo, na uno guiya jamyo uentregayo. ²² Sija ninafangostriste, ya sigue di ilegñija cada uno nu güiya: Buente guajo, Señor? ²³ Ayo nae manope ilegña: Y muna-jalom y canaena yan guajo gui plato, güiya uentregayo. ²⁴ Magajet na y Lajin taotao ujanao, calang y esta matugue nu güiya; lao ay ay para ayo na taotao ni y jaentrega y Lajin taotao! maulegña mojon ayo na taotao na ti umafañago. ²⁵ Ayo nae manope si Judas, ni umentrega güe, ilegña: Guajo buente Rabi? Ylegña nu güiya: Jago guinin sumangan. ²⁶ Ya mientras mañochocho, jachule si Jesus y pan, ya jabendise, ya jaipe, ya janae y disipoluña sija, ya ilegña: Chule, ya cano; este y tataotaojo. ²⁷ Jachule y copa, ya janae si Yuus

gracias, ya janae sija ni y copa, ilegña: Fanguimen jamyo todo. ²⁸ Sa este y jâgâjo gui Nuevo Testamento, ni y machuda para megae, para inasiin y isao. ²⁹ Ya jusangane jamyo, na desde pago ti juguimen mas y tinegcha ubas, asta ayo na jaane anae para juguimen nuebo yan jamyo gui raenon Tata. ³⁰ Ya anae munjayan jacanta un himno, manmapos para sabana Olibo, ³¹ Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Todos jamyo ufanmañoda guiya guajo ocasion inale pago na puenge; sa matugue esta: Junafañetnot y pastot, ya y quinilo sija manmachalapon gui manada. ³² Lao despues di unacajuloyo talo gui entalo manmatae, jujanao gui menanmiyo guiyo Galilea. ³³ Si Pedro manope, ilegña nu güiya: Yaguin todos ufanmañoda guiya jago ocasion inale lao guajo ti jusoda para siempre ocasion inale. ³⁴ Si Jesus, ilegña: Magajet jusan-ganejao: na pago na puenge, antes di ucanta y gayo, undagueyo tres biaje. ³⁵ Ylegña nu guiya si Pedro: Achogaja junesesita matae yan jago, lao ti judaguejao. Yan todo y palo disipulo sija, taegüenaaja ilegñija locue. ³⁶ Ayo nae mato si Jesus yan sija gui güetta na mafanaan Gethsemane, ya ilegña ni disipuluña sija: Fanmatachong güine, ya jumanaoyo ya j ufanaetae güije guato. ³⁷ Ya jacone gachongña si Pedro yan y dos lajin Sebedeo, ya jatutujon mantriste yan manmajalang. ³⁸ Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Y antijo gostriste asta qui matae: fañaga güine, ya infanbela yan guajo. ³⁹ Ya mamocat mona didide, tumecon ya manae-tae, ilegña: Tatajo, yaguin siña, nafalofan este na copa guiya guajo: lao ti según y minalagojo, na

según y minalagomo. ⁴⁰ Ya mato gui disipuluña sija, ya jasoda sija na manmamaego: ya ilegña as Pedro: Jafa, ada ti siña jamyo infanbela yan guajo una ora? ⁴¹ Fanbela ya infanmanaetae, para chamiyo fanjajalom gui tentasion: y espiritu magajet na malago lao y catne echecho. ⁴² Mapos talo gui segundo biaje ya manaetae, ilegña: Tatajo, yaguin ti siña este na copa malofan guiya guajo, yaguin ti juguimen, ufatinas y minalagomo. ⁴³ Ya mato, ya jasoda talo sija na manmamaego; sa y atadogñija manmacat. ⁴⁴ Ya jadingo sija, mapos talo ya manaetae gui mina tres biaje, jatangan ayoja na sinangan. ⁴⁵ Ayo nae mato gui disipuluña sija, ya ilegña: Infanmamaegoja, pago, yan infandescacansaja; estagüe na mato y ora, ya y Lajin taotao esta maentrega gui canae y manisao sija. ⁴⁶ Fangajulo na nije tafanjanao; estagüe esta mato y umentregayo. ⁴⁷ Ya y tiempoja anae cumuecuentos güe, estagüe si Judas, uno gui dose, mato mañisija yan un dangculon linajyan taotao, manmañuñule espada yan galute, tinago y prinsipen y mamale sija yan y manamco na taotao sija. ⁴⁸ Yan umentrega güe, mannae esta señat, ilegña: Y juchico, güiya; guesguot. ⁴⁹ Ya enseguidas matogüe gui as Jesus, ya ilegña nu güiya: Minagof, Maestro! ya jachico. ⁵⁰ Ya si Jesus, ilegña nu güiya: Amigo, jafajao na mato? Ayo nae manmato sija ya maguot si Jesus, ya macone. ⁵¹ Ya, estagüe, uno gui mangachong si Jesus, jajuto y canaeña, ya jalagnos y espadaña, y janalamen uno gui tentago y prinsipen y mamale sija, janajanao un talanga. ⁵² Ayo nae si Jesus ilegña nu güiya:

Natalo guato y espadamo gui sagaña; sa todo y manmañuñule espada, nu y espadaja ufanpinino. ⁵³ Ada jinasomo na ti siñayo jutayuyut si Tata pago, ya güiya unaeyo enseguidas mas di dose legion na angjet sija? ⁵⁴ Lao jaftaemano macumple y Tinigue sija; sa matugue na taegüenao nesesita umafatinas este? ⁵⁵ Ayo na ora ilegña si Jesus ni linajyan taotao: Manmato jamyo parejo yan contra y saque, na manmañuñule jamyo espada yan galute para inqueneyo? Cada jaane manjijitaja guajo matachong gui templo, mamnanagüe nu jamyo, ya ti inqueneyo. ⁵⁶ Lao todo este umafatinas, para umacumple y Tinigue sija ni y profeta sija. Ayo nae todo y disipuluña sija madingo güe, ya manmalago. ⁵⁷ Ya ayo sija y cumone si Jesus, macone güe guato gui as Caefas, magas na pale, anae manestaba y escriba sija yan y manamco na mandadaña. ⁵⁸ Lao si Pedro, dinalalag güe chago asta qui mato gui colat y magas na pale; ya jumalom ya manmatachong yan y tentago sija, para ulie y uttimo. ⁵⁹ Ya y prinsipen y mamale sija yan todo y inetnon ofisiat, manmanaliligao ni ti magajet na testimonio contra si Jesus, para umapuno. ⁶⁰ Lao ni uno mañoda; achogja mato megae na ti manmagajet na testigo. Lao y uttimo manmato dos, ⁶¹ Na ilegñija, Este na taotao ilegña: Guajo siña juyulang papa este na gumayuus, ya junacajulo gui tres na jaane. ⁶² Ya cajulo y magas y mamale, ya ilegña nu güiya: Ti unfanope ni jafa? Jafa este na testimonio contra jago? ⁶³ Lao si Jesus mamatquiloja. Ya y magas y mamale ilegña nu güiya: Jutayuyutjao pot y lalâlâ na Yuus,

na unsanganejam cao jago si Cristo, Lajin Yuus. ⁶⁴ Si Jesus ilegña nu güiya: Jago guinin sumangan. Ya jusangane jamyó na desde pago inlie y Lajin taotao na matatachong gui agapa y ugaeninasíña na canae, ya umamaela gui jalom y mapagajes sija gui langet. ⁶⁵ Ayo nae y magas y mamale, jatiteg y magaguña, ya ilegña: Cumuentos chatfino contra si Yuus: jafa mas na utanesesita testigo sija? Estagüe esta pago na injingog y chinatfino contra si Yuus. ⁶⁶ Jafa pinelonmimiyo? Sija manmanope ilegñija: Jamerese y finatae. ⁶⁷ Ayo nae matolae y mataña yan patmada güe; ya y palo manafañetnot nu y dinemo; ⁶⁸ Ya ilegñija: Profetisayejam, O Cristo! jayejao munafañetnot? ⁶⁹ Ya ayo na tiempo si Pedro estaba matatachong gui sumanjiyong gui guelat; ya mato guiya güiya un palaoan tentago, ya ilegña: Manjajamjo locue yan si Jesus y Galileo. ⁷⁰ Lao güiya jadague gui menan todos, ilegña: Ti jutungo jafa ilelegmo. ⁷¹ Ya anae jumuyong gui petta; linie ni otro palaoan, ya ilegña ni ayo y manestaba güije: Este locue mañisija yan si Jesus Nasareno. ⁷² Ya jadague talo ya manjula ilegña: Ti jutungo ayo na taotao. ⁷³ Ti apmam despues manmato sija y mangaegue güije, ya ilegñija as Pedro: Magajet na jago locue uno guiya sija; sa y sinanganmo dumiçlalara jao. ⁷⁴ Ayo nae jatutujon mumatdise, yan manjula, ilegña: Ti jutungo ayo na taotao. Ya enseguidas cumanta y gayo. ⁷⁵ Ya jajaso si Pedro y sinangan Jesus ni ilegña: Antes di ucanta y gayo, undagueyo tres biaje. Ya mapas juyong ya gueftumanges.

27

¹ YA mato y egaan, todo y prinsipen y mamale, yan y manamco na taotao sija, mandaña y manaconseja entre sija contra si Jesus, para umapuno güe. ² Ya anae munjayan magode güe, macone ya maentrega gui as Ponsio Pilato y magalaje. ³ Ayo nae si Judas, y umentrega güe, jalie na esta umayogua, ya mañotsot ya jachule talo guato y treinta pidason salape gui prinsipen y mamale yan y manamco na taotao sija, ⁴ Ya ilegña: Guajo isaoyo, juentrega y taeisao na jâgâ. Lao sija ilegñija: Jafa ayo guiyajame? Jagoja adaje. ⁵ Ya jayute y pidason salape jalom gui jalom y templo, ya mapos ya jañaca güe. ⁶ Ya y prinsipen y mamale sija, jachule y salape ya ilegñija: Ti tunas na tapolo gui tesoro sa baliña y jâgâ. ⁷ Ya manaconseja entre sija, ya mafajan y fangualuan oyero, para y naftan y taotaojuyong. ⁸ Ayo mina mafanaan ayo na fangualuan: Fangualuan jâgâ, asta pago na jaane. ⁹ Ayo nae macumple y sinangan na pot y profeta Jeremias, ni ilegña: Ya sija jachule y treinta pidason salape, presio ayo y gaebale, y presio na mapolo gui jiloña y famaguon Israel; ¹⁰ Ya manmanae sija, para ujafajan y fangualuan y oyero taegüena, na jatagoyo y Señor. ¹¹ Ya si Jesus estaba tomojgue gui menan y magalaje, ya y magalaje finaesen güe, ilegña: Jago y Ray Judio sija? Si Jesus ilegña: Jago umalog. ¹² Ya anae mafaaela ni y prinsipen y mamale, yan y manamco sija, ti manope ni jafa. ¹³ Ayo nae si Pilato ilegña nu güiya: Ti unjungog cuanto na güinaja nae manmadeclara contra jago? ¹⁴ Ya ti manope ni un sinangan;

ya ninagosmanman y magalaje. ¹⁵ Ya y jaanin y guipot, costumbreña y magalaje na usotta pot y taotao sija un preso, jaye y malagoñija. ¹⁶ Ya guaja presoñija uno na afamao, na y naanña si Barabas. ¹⁷ Ya anae mandaña ilegña si Pilato nu sija: Jaye malagonmiyo jusottaye jamyo? Si Barabas pat si Jesus, ni mafanaan Cristo? ¹⁸ Sa jatungoja na pot embidiañija muna maentrega güe. ¹⁹ Ya anae estaba güe na matatachong gui tribuna, y asaguaña manago nu güiya, ilegña: Chamo umeentalo nu enao tunas na taotao; sa pago jupadedese megae sija gui güinife pot güiya. ²⁰ Lao y prisipen y mamale sija, yan y manamco sija jasoyo y taotao sija, na uagagao si Barabas, ya si Jesus, umapuno. ²¹ Ya y magalaje manope, ilegña nu sija: Jaye gui dos malagonmiyo jusottaye jamyo? Sija ilegñija: Si Barabas. ²² Si Pilato ilegña nu sija: Ya jafa jufatinas as Jesus ni mafanaan Cristo? Todos sija ilegñija: Umatane gui quiluus. ²³ Ya ilegña: Jafa na taelaye finatinasña? Lao sija managang mas duro, ilegñija: Umatane gui quiluus. ²⁴ Anae jalie si Pilato na taya jafa na probecho, lao mas y ninafanyaoyao, mañule janom ya jafagase y canaña gui menan y taotao sija, ya ilegña: Taeisaoyo gui jâgâ este y tunas na taotao: lie jamyo. ²⁵ Ya manmanope todo y taotao sija ilegñija: Y jâgâña usaga guiya jame, yan y famaguonmame. ²⁶ Ayo nae masotta si Barabas, ya an munjayan mapanag si Jesus, maentrega para umaatane gui quiluus. ²⁷ Ayo nae y sendalon y magalaje macone si Jesus gui pretorio, ya mandaña guiya güiya todo y manadan sendalo sija. ²⁸ Ya mapula y magaguaña, ya manam-

inagago agaga na magagon anaco. ²⁹ Ya mapolo gui iluña un corona na mafatinas ni títuca sija, yan un piao gui agapa na canaeña; ya mandimo gui menaña, ya mamofefea, ilegñija: Jafa talatmanu jao Ray Judio sija! ³⁰ Ya matolae güe, ya machule y piao ya mapanag y iluña. ³¹ Ya anae munjayan mamofefea, mapula y magagon anaco, ya manaminagago ni magaguña, ya macone para umaatane gui quiluus. ³² Ya anae jumajanao manasoda yan un taotao Sirene na y naanña si Simon: este maobliga para uchinilie ni quiluusña. ³³ Ya anae manmato gui un lugat na mafanaan Golgota, cumequeilegña, y sagan calabera, ³⁴ Mannae para uguimen binagle, manadaña yan lalaet; ya anae jachague, ti malago jaguimen. ³⁵ Anae munjayan maatane gui quiluus, mandesapatta y magaguña, mayute suette sija gui jiloña; (para umacumple y mumayan masangan pot y profeta: Ujanaadesapatta y magagujo, ya y jilo y magagujo ufanmayute suette sija.) ³⁶ Ya manmatachong, ya maadadaje güe güije. ³⁷ Ya mapolo gui iluña y mafaelaña, matugue: ESTE SI JESUS RAY Y JUDIO SIJA. ³⁸ Ayo nae maatane yan güiya gui quiluus yan y dos na saque; y uno gui agapaña ya y otro gui acagüeña. ³⁹ Ya y taotao na manmalolofan, masangane güe innataelaye, ya jayeyengyong y iluñija, ⁴⁰ Ya ilegñija: Jago y yumute papa y templo, ya y mina tres na jaane unnacajulo; libre maesajao; yaguin jago Lajin Yuus, tunog papa güenao gui quiluus. ⁴¹ Taegüinija locue mamofefea güe y prisipen mamale sija, yan y escriba sija, yan y Fariseo sija, yan y manamco na taotao sija,

ilegñija: ⁴² Janalibre y palo, ya ti siñagüe janalibre na maesa. Güiya y Ray y Israel; polo ya utunog papa pago gui quiluus, ya ayo nae utajonggue güe. ⁴³ Jaangoco si Yuus; polo ya ulinibre pago, yaguin malago nu güiya, sa ilegña: Güajo Lajin Yuus. ⁴⁴ Y mañaque locue, ni y manmaatane yan güiya gui quiluus, manajuyonge güe locue. ⁴⁵ Ya desde y mina saes na ora guaja jinemjom todo y jilo y tano, asta y mina nueve na ora. ⁴⁶ Ya y mina nueve na ora, si Jesus umagang nu y dangculon inagang ilegña: Eli, Eli, lama sabactani! cumequeilegña: Yuusso, Yuusso, jafa na undingo yo? ⁴⁷ Ya y palo ni manestaba güije, majungog güe, ya ilegñija: Si Elias este jaaagang. ⁴⁸ Ya enseguidas malago uno guiya sija, ya jachule y esponja y janafañopchop binagle, ya japolo gui un piao, ya janae güe para uguimen. ⁴⁹ Y palo ilegñija: Polo ya talie cao ufato si Elias ya uninalibre. ⁵⁰ Ayo nae si Jesus, anae munjayan umagang talo otro biaje nu y dangculon inagang jaentrega y espiritu. ⁵¹ Ya estagüe y cottinan y templo na masise y dos pedaso, guinin sumanjilo asta y sumanpapa; ya y tano mayengyong, ya y acho sija mangoca. ⁵² Ya y naftan sija manmababa ya megae na tataotao mañantos sija ni manmamaego, mangajulo; ⁵³ Ya jumanao gui naftan, despues di quinajiloña, ya mato gui santos na siuda, ya manalie ya megae. ⁵⁴ Ya y senturion, yan y mangaegue yan güiya na maadadaje si Jesus, anae malie y linao yan todo ayo sija y manmafatinas, mangosmaaño ya ilegñija: Sumen magajet na Lajin Yuus este. ⁵⁵ Ya mangaegue güije megae na famalaoan na man-

manaatan gui chago, ni jadalalag si Jesus guine Galilea ya jasesetbe. ⁵⁶ Gui entalo ayo sija si Maria Magdalena, yan si Maria nanan Santiago yan José, yan y nanan y famaguon Sebedeo. ⁵⁷ Ya anae este pupuenge güije na jaane, mato un taotao Arimatea, na rico, na y naanña si José, na güiya locue disipulon Jesus. ⁵⁸ Güiya mato gui as Pilato, ya jagagao y tataotao Jesus. Ayo nae si Pilato manago na umanae. ⁵⁹ Ya jachule si José y tataotao, ya jabalutan ni un sabanas na gasgas, ⁶⁰ Ya japolo gui nuevo na naftanña, ni y finatinasñaja gui acho ni sacapico; ya janagalileque guato un dangculon acho y pettan y naftan, ya mapos. ⁶¹ Ya manestaba güije si Maria Magdalena, yan y otro Maria, na manmatatachong gui menan y naftan. ⁶² Ya y inagpaña na jaane, despues di y jaanen finamauleg, mandaña y prinsipen y mamale sija, yan y Fariseo sija gui as Pilato, ⁶³ Ya ilegñija: Señor, injaso na ayo y dacon ilegña, anae estaba lalâlâ: Despues di tres na jaane, jucajulo talo. ⁶⁴ Enao mina fanago, ya umaasegura y naftan, asta y mina tres na jaane; sa noseaja ufanmato y disipulo sija an puenge ya ujasaque; ya ujaalog ni taotao sija: Cajulo esta gui entalo manmatae: ya y uttimo na linache udangculoña qui y finenana. ⁶⁵ Ilegña si Pilato nu sija: Inguaja un guatdianmiyo; janao, ya inasegura todo manu y ninasiñanmiyo. ⁶⁶ Ayo nae manmapos sija, ya maadaje y naftan para umaasegura, ya maseyo y acho.

28

¹ YUTTIMO na ora y sabalo, gui egaan anae mumanánaná y finénana na jaane gui semana,

mato si Maria Magdalena yan y otro Maria, para ujalie y naftan. ² Ya, estagüe un dangculon linao; sa y angjet y Señor tumunog guine y langet, ya janagalileg y acho gui petta, ya matachong gui sumanjilo. ³ Ya y jechuraña parejo yan y lamlam, ya y magaguña apaca calang niebe. ⁴ Ya pot y minaañao nu güiya, y guatdia sija mayengyong ya sumaga calang manmatae. ⁵ Ya manope y angjet, ilegña ni famalaoan sija: Chamiyo fanmaañao jamyo; sa jutungoja na inaliligao si Jesus, ni guinin maatane gui quiluus. ⁶ Taegüe güine; sa esta cajulo, taegüine guinin jasangan. Maela ya inlie y lugat anae guinin umaason y Señor; ⁷ Ya janao fanlagoguse, ya sangane y disipuluña sija, na esta cajulo gui entalo y manmatae, ya infaninanangga Galilea: ya ayo nae inlie güe; estagüe, na esta jusangane jamyo. ⁸ Ayo nae sija manapos gui naftan, manmaañao yan mangosmagof, yan manmalalago para umannae notisia y disipuluña sija. ⁹ Ya estagüe si Jesus na manasoda ya ilegña nu sija: Fanmagof todos! Ya sija manmato, ya manmagote y adengña ya maadora güe. ¹⁰ Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Chamiyo fanmaañao; janao ya sangane mañelujo na ufanjanao para Galilea; ya ayo nae ujaliyo güije. ¹¹ Anae manmapos sija, estagüe palo gui guatdia sija na manmato gui siuda, ya janatungo y prinsipen y mamale sija, todo y munjayan manmafatinas. ¹² Ya anae mandaña yan y manamco na taotao ya manaconseja entre sija, mannae y sendalo sija megae na salape, ¹³ Ya ilegñija: Alog, y disipuluña sija manmato gui anae puenge, ya masaque güe, anae manmamae-

gojam. ¹⁴ Yaguin jaecungog este y magalaje, jame innamalago güe ya infanseguro. ¹⁵ Ayo nae sija jachule y salape ya jafatinas jafa y manmafanagüe sija: ya esta na sinangan mapublilica ni Judio sija asta pago na jaane. ¹⁶ Ya y onse na disipulo sija manmapos para Galilea, gui un ogso anae guinin mantinago as Jesus. ¹⁷ Ya anae malie, maador-agüe; lao y palo buebuente. ¹⁸ Ya mato guiya sija si Jesus ya jasangane sija, ilegña: Todo y ninasiña manaeyo, gui langet yan y tano. ¹⁹ Fanjanao, ya fannaquilisyano todo y nasion sija, tagpange sija pot y naan y Tata, yan y Lajiña, yan y Espiritu Santo: ²⁰ Fanagüe sija, na ujaadaje todosija ni jutago jamyó; sa estagüe jugagaegueja guiya jamyó todo y jaane, asta y jinecog y tano. Amen.

lxxxv

**Y CUATRO EBANGELIO SIJA YAN Y CHECHO Y
APOSTOLES YAN Y SALMO SIJA**
**The four Gospels, Acts, and Psalms in the Chamorro
language of Guam and Northern Marianas Islands
territories of the United States of America**

Public Domain

Language: Chamorro

Translation by: American Bible Society

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 31 Aug 2023

5bfe1020-f52d-5696-b4ab-f033aec26237